

## Guida di riferimento rapido

*All'interno*

- Informazioni importanti sulla sicurezza
- Garanzia ed altre informazioni importanti
- Impostazioni del computer
- Ripristino del software
- Risoluzione dei problemi e programmi di diagnostica
- Aiuto e assistenza



**ThinkCentre**

**Guida di riferimento rapido**

**Nota**

Prima di utilizzare queste informazioni ed il relativo prodotto, leggere le informazioni contenute in:

- “Informazioni importanti sulla sicurezza” a pagina v
- Appendice A, “Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata”, a pagina 31
- Appendice C, “Informazioni particolari”, a pagina 55

Quinta edizione (Maggio 2005)

© Copyright Lenovo 2005.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

Tutti i diritti riservati.

---

# Indice

<b>Informazioni importanti sulla sicurezza.</b>	<b>v</b>
Condizioni che richiedono un intervento immediato	v
Linee guida generali per la sicurezza	vi
Ulteriori informazioni sulla sicurezza	xi
Batteria al litio	xii
Informazioni sulla sicurezza del modem.	xii
Dichiarazione di conformità relativa al laser	xiii
Alimentatore.	xiii
 <b>Ulteriori informazioni</b>	 <b>xv</b>
 <b>Capitolo 1. Organizzazione dell'area di lavoro</b>	 <b>1</b>
Organizzazione ottimale	1
 <b>Capitolo 2. Installazione dell'elaboratore</b>	 <b>5</b>
Accensione	9
Completamento dell'installazione del software	9
Importanti attività conclusive	10
Aggiornamento del sistema operativo	10
Installazione di altri sistemi operativi.	10
Aggiornamento del software antivirus	10
Avvio del programma CMOS Setup Utility	11
Spegnimento dell'elaboratore	11
Registrazione delle informazioni dell'elaboratore	11
 <b>Capitolo 3. Ripristino del software</b>	 <b>13</b>
Creazione e utilizzo dei dischi di ripristino del prodotto	13
Copie di backup e ripristino.	15
Utilizzo dell'area di lavoro di Rescue and Recovery	16
Soluzioni relative ai problemi di ripristino	18
Creazione e utilizzo di un supporto di ripristino	19
Creazione ed utilizzo del minidisco di Recovery Repair	19
Ripristino o installazione dei driver di periferica	20
Impostazione di una periferica di ripristino nella sequenza di avvio	21
 <b>Capitolo 4. Risoluzione dei problemi e programmi di diagnostica</b>	 <b>23</b>
Risoluzione dei problemi basilari	23
Codici di errore	25
Segnali acustici del POST.	26
 <b>Capitolo 5. Richiesta di informazioni, supporto e assistenza.</b>	 <b>27</b>
Come ottenere le informazioni	27

Come ottenere aiuto e assistenza . . . . .	27
Acquisto di servizi supplementari . . . . .	29
<b>Appendice A. Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata . . . . .</b>	<b>31</b>
Parte 1 - Condizioni generali . . . . .	31
Parte 2 - Termini specifici per i paesi . . . . .	35
Parte 3 - Informazioni sulla garanzia . . . . .	48
Guarantee supplement for Mexico . . . . .	51
<b>Appendice B. CRU (Customer Replacement Unit). . . . .</b>	<b>53</b>
<b>Appendice C. Informazioni particolari . . . . .</b>	<b>55</b>
Informazioni particolari sull'uscita TV . . . . .	56
Marchi . . . . .	56
Informazioni sulle emissioni elettromagnetiche . . . . .	57
Informazioni relative ai cavi di alimentazione . . . . .	60
Informazioni sui cavi PVC (Polyvinyl Chloride) . . . . .	62

---

## Informazioni importanti sulla sicurezza

### Nota

Consultare le importanti informazioni sulla sicurezza.

Queste informazioni consentono di utilizzare in modo sicuro il personal computer ThinkCentre® o ThinkPad®. Seguire e conservare tutte le informazioni fornite con l'elaboratore. Le informazioni contenute in questo documento non modificano i termini dell'accordo di acquisto o della dichiarazione di garanzia limitata della Lenovo™.

La sicurezza del consumatore è molto importante. I prodotti IBM sono sviluppati per essere sicuri ed efficienti. Tuttavia, gli elaboratori sono dispositivi elettronici. Alimentatori, alimentatori e altri dispositivi possono creare potenziali rischi per la sicurezza che potrebbero provocare danni fisici o danno alla proprietà, in modo particolare se utilizzati impropriamente. Per ridurre tali rischi, seguire le istruzioni fornite con il prodotto e leggere attentamente tutte le avvertenze presenti sul prodotto e nelle istruzioni sul funzionamento. Osservando quanto esposto nelle informazioni contenute in questo manuale e in quelle fornite con il prodotto, è possibile proteggersi da eventuali rischi e creare un ambiente di lavoro più sicuro.

**Nota:** queste informazioni comprendono riferimenti agli adattatori e alle batterie. Con gli elaboratori portatili, alcuni prodotti (come ad esempio altoparlanti o video) vengono inviati con alimentatori esterni. Le presenti informazioni sono applicabili a tali prodotti. Inoltre, l'elaboratore potrebbe contenere una piccola batteria interna delle dimensioni di una moneta che fornisce energia per l'orologio del sistema anche quando l'elaboratore è scollegato, quindi le informazioni sulla sicurezza della batteria sono applicabili a tutti gli elaboratori.

---

## Condizioni che richiedono un intervento immediato

**I prodotti possono essere danneggiati per negligenza o utilizzo inappropriato. Alcuni danni sono abbastanza seri ed il prodotto non può essere utilizzato fino a quando non viene effettuata un'ispezione e, se necessario, una riparazione da parte dei tecnici dell'assistenza autorizzata.**

**Come per qualsiasi dispositivo elettronico, prestare attenzione al prodotto quando è acceso. Raramente, è possibile che l'elaboratore produca un odore di parti surriscaldate, una nube di fumo o scintille. Oppure è possibile che l'elaboratore emetta dei rumori. Queste condizioni potrebbero indicare che un componente elettronico interno all'elaboratore è in stato di malfunzionamento. Oppure, tali condizioni potrebbero indicare un problema**

di sicurezza. Pertanto, non tentare di diagnosticare o risolvere il problema senza l'intervento di personale specializzato.

Verificare frequentemente che l'elaboratore e i relativi componenti non presentino segni di usura, danni e conseguente pericolo. In caso di dubbi sulle condizioni di un componente dell'elaboratore, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al centro di assistenza clienti o all'azienda produttrice per istruzioni sulla manutenzione e sull'eventuale assistenza. Per avere un elenco dei numeri di telefono del servizio e del supporto, consultare "Elenco telefonico mondiale per Clienti e Business partner" a pagina 50.

Se si verifica una delle condizioni di seguito riportate oppure in caso di dubbi sulla sicurezza del prodotto, non utilizzarlo e scollegarlo dall'alimentazione e dalla linea telefonica fino a quando non si ricevono ulteriori istruzioni contattando il centro di assistenza clienti.

- Cavi di alimentazione, prese elettriche, adattatori di alimentazione, cavi di estensione, dispositivi di protezione da sovraccarico o alimentatori danneggiati in qualsiasi modo.
- Segni di surriscaldamento, fumo, scintille o fuoco.
- Danni di qualsiasi genere alla batteria, fuoriuscita di eventuali materiali o sostanze dalla batteria.
- Emissione di rumori o forti odori derivanti dal prodotto.
- Presenza di oggetti o liquidi versati involontariamente nell'elaboratore, nei cavi di alimentazione o nell'alimentatore stesso.
- L'elaboratore, i cavi di alimentazione o l'alimentatore stesso sono entrati in contatto con qualunque liquido.
- Il prodotto è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Il prodotto non funziona correttamente seguendo le relative istruzioni.

**Nota:** se queste condizioni si verificano con un prodotto (come ad esempio cavi di estensione) non prodotti per o della Lenovo, interrompere immediatamente l'utilizzo di tale prodotto fino a quando non si ha la possibilità di contattare l'azienda produttrice per ulteriori istruzioni o fino a quando non è possibile sostituire tale prodotto.

---

## Linee guida generali per la sicurezza

Osservare sempre le seguenti precauzioni per ridurre i rischi di lesioni e danni alla proprietà.

### Manutenzione

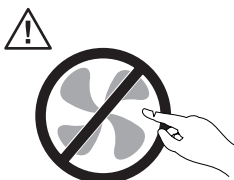
Non tentare di riparare il prodotto se non diversamente specificato dal centro di assistenza clienti. Rivolgersi solo ad un tecnico di manutenzione autorizzato alla riparazione del prodotto in oggetto.



**Nota:** alcune parti possono essere aggiornate o sostituite dall'utente. Queste parti sono denominate CRU (Customer Replaceable Units). La Lenovo identifica espressamente i CRU come tali, fornendo la documentazione con le istruzioni per la relativa sostituzione. E' necessario seguire attentamente le istruzioni durante la sostituzione. Verificare sempre che la corrente sia disattivata e che il cavo di alimentazione sia scollegato dal prodotto prima di eseguire la sostituzione. In caso di dubbi o domande, rivolgersi al Centro di assistenza clienti.

Sebbene dopo aver rimosso il cavo di alimentazione non vi sia alcuna parte mobile, per la certificazione UL è bene attenersi alle seguenti avvertenze.

#### Pericolo



**Pericolo parti mobili. Non toccare in alcun modo.**

#### Attenzione



**Prima di effettuare qualsiasi sostituzione di CRU, spegnere l'elaboratore ed attendere da tre a cinque minuti per consentirne il raffreddamento prima di aprire lo sportello.**

## Cavi e adattatori di alimentazione

Utilizzare solo i cavi e gli adattatori di alimentazione forniti dalla casa produttrice del prodotto.

Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'adattatore o ad un altro oggetto. Tale operazione potrebbe danneggiare il cavo. In questo modo si riducono i rischi per la sicurezza.

Posizionare sempre i cavi di alimentazione in modo da non intralciare il passaggio o rischiare di comprimerli.

Proteggere i cavi e le schede di alimentazione dal contatto con i liquidi. Ad esempio, non lasciare il cavo o la scheda di alimentazione in prossimità di vasche, tubi o su pavimenti che sono stati trattati con detergenti liquidi. I liquidi possono causare un corto circuito. Inoltre, comportano la corrosione delle estremità del cavo di alimentazione e dei connettori dell'adattatore provocando un surriscaldamento.

Collegare sempre i cavi di alimentazione e di segnale nell'ordine appropriato e verificare che i connettori del cavo di alimentazione siano installati e fissati correttamente.

Non utilizzare adattatori che presentano segni di corrosione alle prese di entrata CA o di surriscaldamento (ad esempio, se la plastica si deforma).

Non utilizzare cavi di alimentazione i cui contatti elettrici sulle estremità mostrano segni di corrosione, di surriscaldamento o qualsiasi tipo di danno.

## **Cavi di estensione e dispositivi correlati**

Assicurarsi che i cavi di estensione e i dispositivi di protezione da sbalzi di tensione rispettino i requisiti elettrici del prodotto. Non sovraccaricare mai tali dispositivi. Se si utilizzano delle strisce, il carico non deve superare la potenza di alimentazione. Per ulteriori informazioni sui carichi di corrente e requisiti di alimentazione, rivolgersi ad un elettricista.

## **Spine e prese**

Se la presa elettrica che si intende utilizzare per il proprio elaboratore risulta danneggiata, attendere che un elettricista qualificato la sostituisca prima di utilizzarla.

Non piegare o cambiare la spina. Se la spina è danneggiata, contattare l'assistenza tecnica per ottenerne una nuova.

Alcuni prodotti dispongono di una spina a tre uscite. Questa spina può essere inserita solo in una presa elettrica con messa a terra. Questo è un dispositivo di sicurezza. Non tentare di inserire questa spina in una presa che non dispone di messa a terra. Nel caso in cui non si riesca ad inserire la spina nella presa, contattare un elettricista che la sostituisca utilizzando una presa compatibile con questo dispositivo di sicurezza. Non sovraccaricare mai una presa elettrica. Il carico di corrente complessivo del sistema non deve superare l'80% della potenza del circuito. Per ulteriori informazioni sui carichi di corrente e sulla potenza del circuito, rivolgersi ad un elettricista.

Verificare che la presa di corrente utilizzata sia installata correttamente, facilmente accessibile e posizionata accanto all'apparecchiatura. Non estendere completamente i cavi di alimentazione in modo da sottoporli a tensione.

Collegare e scollegare attentamente l'apparecchiatura dalla presa elettrica.

## **Batterie**

Tutti i personal computer prodotti dalla Lenovo contengono una batteria non ricaricabile per l'orologio del sistema. Inoltre, molti prodotti quali i PC notebook ThinkPad utilizzano una batteria ricaricabile che fornisce corrente al sistema quando sono in funzione in modalità portatile. Le batterie fornite dalla Lenovo da utilizzare con il prodotto acquistato sono state testate per la compatibilità e devono essere sostituite solo con componenti Lenovo approvati.

Non aprire o riparare la batteria. Non smontare, ridurre in cenere o esercitare pressione sulle batterie, altrimenti i contatti metallici potrebbero subire un cortocircuito. Evitare che la batteria venga a contatto con l'acqua o con altre sostanze liquide. Ricaricare la batteria solo secondo le istruzioni fornite nella documentazione del prodotto.

Una errata manutenzione della batteria può causarne il surriscaldamento, che a sua volta comporta la "fuoriuscita" di gas o liquido infiammabile dalla batteria. Se la batteria è danneggiata oppure si verifica la perdita di qualsiasi sostanza dalla batteria, richiederne la sostituzione.

Le batterie si deteriorano se non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo. Per alcune batterie ricaricabili (specialmente per quelle al litio), se una batteria scarica non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo aumenta il rischio di un cortocircuito della batteria riducendone la durata. Non scaricare completamente le batterie al litio ricaricabili oppure conservarle scariche.

## **Surriscaldamento e ventilazione del prodotto**

Gli elaboratori generano calore se accesi e durante il caricamento delle batterie. I PC notebook generano una notevole quantità di calore a causa della loro dimensione compatta. Osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Evitare che la base dell'elaboratore venga a contatto con le gambe o con qualsiasi altra parte del corpo per lunghi periodi di tempo durante il caricamento della batteria o quando l'elaboratore è in funzione. L'elaboratore genera calore durante le normali operazioni. Il contatto prolungato con il corpo potrebbe causare disagio e, potenzialmente, delle ustioni.
- Non utilizzare l'elaboratore o caricare la batteria accanto a materiali infiammabili o esplosivi.
- Il prodotto dispone di ventole e dispositivi di raffreddamento per un funzionamento sicuro ed affidabile. Questi dispositivi potrebbero bloccarsi improvvisamente se il prodotto viene posizionato su un letto, un divano, un tappeto o su altre superfici flessibili. Non bloccare, coprire o disabilitare mai questi dispositivi.

È opportuno controllare l'interno del proprio elaboratore per l'accumulo di polvere, almeno una volta ogni tre mesi. Prima di effettuare tale controllo, disattivare e scollegare i cavi di alimentazione dell'elaboratore dalla presa elettrica; quindi eliminare qualsiasi residuo di polvere dalla bocchetta di aerazione e dai fori nell'incastonatura. Quando si rileva un accumulo di polvere esterna, è opportuno anche verificare e togliere la polvere internamente all'elaboratore, incluse le alette di apertura del dissipatore di calore, la griglia dell'alimentatore e le ventole. Spegnerne sempre e scollegare l'alimentazione dell'elaboratore prima di aprire lo sportello. Se possibile evitare di utilizzare l'elaboratore in prossimità di un'area ad alta densità di traffico. Nel caso fosse necessario collocare l'elaboratore nelle vicinanze di un'area ad alta densità di traffico, è opportuno controllare e pulire il proprio elaboratore con una maggiore frequenza.

Per la propria sicurezza ed il mantenimento delle prestazioni ottimali dell'elaboratore, attenersi sempre alle seguenti precauzioni di base per l'elaboratore:

- Tenere sempre chiuso lo sportello dell'elaboratore.
- Controllare regolarmente l'accumulo di polvere nella parte esterna dell'elaboratore.
- Togliere qualsiasi residuo di polvere dalle bocchette di aerazione e dai fori nell'incastonatura. Per gli elaboratori collocati in aree maggiormente polverose o ad alta densità di traffico è necessario effettuare una pulizia più frequente.
- Non bloccare o limitare il flusso di aerazione nella parte anteriore dell'elaboratore.
- Non bloccare le bocchette di aerazione poste nel retro dell'elaboratore.
- Non collocare o utilizzare l'elaboratore all'interno di arredi, ciò potrebbe aumentare il rischio di un surriscaldamento.
- Le temperature di aerazione interna non dovrebbero superare i 35° C (95° F).
- Non utilizzare tipi di dispositivi di filtraggio dell'aria diversi da ThinkCentre.

## **Sicurezza dell'unità CD e DVD**

Le unità CD e DVD utilizzano dischi ad alta velocità. Se un CD o un DVD è danneggiato, è possibile addirittura che il disco vada in frantumi quando si utilizza l'unità CD. Per evitare che si verifichino tali condizioni e per ridurre il rischio di danni alla macchina, attenersi alla seguente procedura:

- Conservare sempre i dischi CD/DVD nei contenitori originali.
- Posizionare sempre i dischi CD/DVD lontano dalla luce del sole diretta e da qualsiasi fonte di calore.
- Rimuovere i dischi CD/DVD dall'elaboratore prima di spegnerlo.

- Non piegare o flettere i dischi CD/DVD quando vengono inseriti nell'alloggiamento dell'elaboratore o nel loro contenitore.
- Controllare i dischi CD/DVD prima di ogni utilizzo. Non utilizzare dischi rotti o danneggiati.

---

## Ulteriori informazioni sulla sicurezza

### Pericolo

La corrente elettrica proveniente dai cavi di alimentazione, del telefono e di comunicazione può essere pericolosa.

Per evitare il pericolo di scosse elettriche:

- Durante i temporali, non collegare o scollegare cavi, non effettuare l'installazione, la manutenzione o la riconfigurazione di questo prodotto.
- Collegare tutti i cavi di alimentazione ad una presa elettrica collegata correttamente e con presa di terra.
- Collegare alle prese elettriche appropriate tutte le apparecchiature che verranno utilizzate per questo prodotto.
- Quando possibile, utilizzare una sola mano per collegare o scollegare i cavi di segnale.
- Non accendere assolutamente apparecchiature in presenza di incendi, perdite d'acqua o danno strutturale.
- Scollegare i cavi di alimentazione, i sistemi di telecomunicazione, le reti e il modem prima di aprire i coperchi del dispositivo, salvo istruzioni contrarie relative alle procedure di installazione e configurazione.
- Collegare e scollegare i cavi come di seguito indicato quando si installano, si trasportano o si aprono i coperchi di questo prodotto e delle unità ad esso collegate.

#### Per collegare:

1. Spegnerne tutte le unità.
2. Collegare tutti i cavi ai dispositivi.
3. Collegare i cavi di segnale ai rispettivi connettori.
4. Inserire i cavi di alimentazione nelle prese elettriche.
5. Accendere l'unità (ON).

#### Per scollegare:

1. Spegnerne tutte le unità.
2. Rimuovere i cavi di alimentazione dalle prese elettriche.
3. Rimuovere i cavi di segnale dai connettori.
4. Rimuovere tutti i cavi dalle unità.

---

## Batteria al litio

### Attenzione

**Pericolo di esplosione quando la batteria non viene correttamente sostituita.**

Quando si sostituisce la batteria, usare solo una batteria contrassegnata dal numero parte 33F8354 o di tipo equivalente consigliato dal produttore. La batteria contiene litio e può esplodere se usata, maneggiata o smaltita in modo non corretto.

### *Non:*

- Gettare o immergere la batteria nell'acqua
- Riscaldarla a una temperatura superiore ai 100°C
- Smontarla, ricaricarla o tentare di ripararla

Le batterie usate vanno smaltite in accordo alla normativa in vigore (DPR 915/82 e successive disposizioni e disposizioni locali).

---

## Informazioni sulla sicurezza del modem

### Attenzione

**Per ridurre il rischio di incendio, utilizzare solo un cavo telefonico n. 26 AWG o di grandezza superiore.**

Per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o danni personali nell'uso di un'apparecchiatura telefonica, seguire sempre alcune precauzioni di base, quali quelle riportate di seguito:

- Non installare un collegamento telefonico durante un temporale.
- Non installare i connettori telefonici in ubicazioni bagnate, a meno che non siano progettati specificamente a questo scopo.
- Non toccare cavi telefonici non isolati o i terminali, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dall'interfaccia di rete.
- Effettuare con molta cautela le operazioni di installazione o modifica delle linee telefoniche.
- Evitare l'uso del telefono (ad eccezione dei telefoni senza cavo) durante un temporale. I fulmini possono causare scosse elettriche.
- Non utilizzare il telefono per comunicare il verificarsi di una perdita di gas in prossimità della perdita in questione.

---

## Dichiarazione di conformità relativa al laser

In alcuni modelli di personal computer è preinstallata un'unità CD-ROM o DVD-ROM. Le unità CD-ROM sono vendute separatamente come opzioni. L'unità CD-ROM è un prodotto laser. L'unità CD-ROM è certificata negli U.S.A. in conformità ai requisiti del Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J per i prodotti laser di Class 1. Altrove l'unità è certificata in conformità ai requisiti dell'International Electrotechnical Commission (IEC) 825 e CENELEC EN 60 825 per i prodotti laser di Classe 1.

Quando un'unità CD-ROM o DVD-ROM viene installata, tenere presente quanto riportato di seguito.

### Attenzione

**L'utilizzo di controlli, regolazioni o l'esecuzione di procedure non descritti nel presente manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

L'apertura di un'unità CD-ROM può determinare l'esposizione a radiazioni laser pericolose. All'interno dell'unità CD-ROM non vi sono parti su cui effettuare l'assistenza tecnica. **Non rimuovere i coperchi dell'unità CD-ROM.**

Alcune unità CD-ROM contengono un diodo laser di Classe 3A o Classe 3B. Tenere presente quanto riportato di seguito.

### Pericolo

**Aperto l'unità vengono emesse radiazioni laser. Non fissare il fascio, non guardarlo direttamente con strumenti ottici ed evitare l'esposizione al fascio.**

---

## Alimentatore

Non rimuovere mai il coperchio di un alimentatore o qualsiasi componente dotato della seguente etichetta allegata.



I livelli di energia, di tensione e corrente sono presenti all'interno dei componenti dotati di questa etichetta allegata. All'interno dell'unità non vi sono parti su cui effettuare l'assistenza tecnica. Se si sospetta di un problema relativo ad uno di questi componenti, contattare l'assistenza tecnica.



---

## Ulteriori informazioni

In questa *Guida di riferimento* vengono fornite le informazioni per l'installazione dell'elaboratore e per il riavvio del sistema operativo. Inoltre sono contenute informazioni sulla risoluzione dei problemi, sulle procedure di ripristino del software, sull'assistenza tecnica e sulla garanzia.

La *Guida per l'utente* contiene le informazioni sull'installazione dell'hardware facoltativo. Questo file PDF (Portable Document Format) è disponibile tramite il programma Access IBM® presente sul desktop dell'elaboratore. Utilizzare Adobe Acrobat Reader per visualizzare la *Guida per l'utente* o stamparla prima di installare l'hardware facoltativo.

Nel programma Access IBM vengono inoltre fornite informazioni dettagliate sui seguenti argomenti:

- Utilizzo dell'elaboratore
- Installazione delle opzioni hardware
- Collegamento dei cavi di comunicazione
- Risoluzione dei problemi comuni
- Registrazione dell'elaboratore

E' possibile avviare il programma Access IBM facendo clic sull'icona del desktop oppure facendo clic su **Start -> Access IBM -> Access IBM**.

Se si dispone di accesso ad internet, è possibile reperire le informazioni più aggiornate per l'elaboratore dal World Wide Web all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support>.

Su tale sito è possibile reperire le seguenti informazioni:

- Istruzioni sull'installazione e la rimozione di CRU
- Pubblicazioni
- Informazioni sulla risoluzione dei problemi
- Informazioni sui componenti
- Download e driver
- Link ad altre fonti di informazioni utili
- Elenco telefonico di assistenza



---

## Capitolo 1. Organizzazione dell'area di lavoro

Per ottimizzare l'utilizzo dell'elaboratore occorre organizzare al meglio l'area di lavoro e le apparecchiature in base alle proprie necessità e al lavoro da svolgere. È molto importante assumere una posizione confortevole. Tuttavia, vi sono alcuni fattori che possono influenzare l'organizzazione dell'area di lavoro, ad esempio le fonti di luce, la ventilazione e la posizione delle prese elettriche.

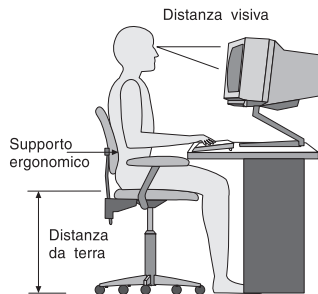
---

### Organizzazione ottimale

Sebbene non vi sia una posizione ideale per lo svolgimento del lavoro valida per tutti, di seguito sono riportate alcune indicazioni utili per trovare la posizione più consona alle proprie esigenze.

L'assunzione di una stessa posizione per un prolungato periodo di tempo, può essere dannosa. E' buona norma utilizzare una sedia confortevole. Lo schienale ed il sedile dovrebbero essere regolabili indipendentemente e fornire un buon sostegno. La parte anteriore della sedia dovrebbe essere leggermente arcuata per alleviare il peso sulle cosce. Regolare la sedia in modo che le cosce siano parallele al pavimento e i piedi ben poggiati a terra o su un poggiapiedi.

Nell'utilizzare la tastiera, assicurarsi che gli avambracci siano paralleli al pavimento e mantenere i polsi in posizione comoda. Digitare delicatamente e mantenere rilassate le mani e le dita. Per ottenere il massimo comfort, è possibile modificare l'inclinazione della tastiera regolando la posizione dei piedini posti sotto la tastiera stessa.



Regolare il video in modo che la parte superiore dello schermo si trovi al livello degli occhi o leggermente al di sotto. Posizionare il video ad una distanza tale da non causare problemi alla vista, generalmente a 51-61 cm e posizionarlo in modo da poter vedere senza dover assumere posizioni inadeguate. Inoltre, posizionare le altre apparecchiature utilizzate regolarmente come il telefono o il mouse in modo che siano facilmente raggiungibili.

## Riflessi ed illuminazione

Posizionare il video per ridurre al minimo i riflessi causati dall'illuminazione proveniente dal soffitto, dalle finestre e da altre sorgenti di luce. Anche la luce riflessa da altre superfici può causare dei fastidiosi riflessi sul video. Se possibile, posizionare il video ad angolo retto rispetto a finestre ed altre fonti di luce. Ridurre l'illuminazione proveniente dal soffitto, se necessario, spegnendo le luci o utilizzando lampadine di potenza inferiore. Se il video è posizionato nei pressi di una finestra, utilizzare tende o persiane per ridurre la luminosità. Potrebbe essere necessario regolare i controlli della luminosità e del contrasto sul video in base al cambiamento d'illuminazione nel corso della giornata.

Se non è possibile evitare riflessi sul video o regolare l'illuminazione, può risultare utile l'utilizzo di un filtro antiriflesso. Questi filtri, tuttavia, possono rendere meno nitide le immagini sullo schermo; pertanto, si consiglia di ricorrervi solo dopo aver provato gli altri espedienti per la riduzione dei riflessi.

L'accumularsi di polvere accentua i problemi causati dai riflessi. Pulire lo schermo del video con frequenza usando un panno morbido inumidito con un detergente per vetri non abrasivo.

## Circolazione dell'aria

L'elaboratore e il video producono calore. L'elaboratore è dotato di una o più ventole che aspirano aria fresca ed emettono aria calda. Il video espelle aria calda attraverso appositi fori di ventilazione. L'ostruzione di questi fori può causare un surriscaldamento che a sua volta può provocare un malfunzionamento o un guasto. Posizionare l'elaboratore e il video in maniera che nulla ostruisca i fori di ventilazione; generalmente, uno spazio pari a 5 cm (2 pollici) è sufficiente. Inoltre, accertarsi che il flusso d'aria non sia diretto verso le persone.

## Prese elettriche e lunghezza dei cavi

L'ubicazione delle prese elettriche e la lunghezza dei cavi di alimentazione e connessione del video, della stampante e di altri dispositivi possono essere determinanti per il posizionamento dell'elaboratore.

Per l'organizzazione dell'area di lavoro:

- Evitare l'uso di prolunghie. Quando possibile, inserire il cavo di alimentazione dell'elaboratore direttamente in una presa elettrica.
- Tenere i cavi di alimentazione e di segnale lontano da aree di passaggio dove potrebbero essere scollegati accidentalmente.

Per ulteriori informazioni relative ai cavi di alimentazione, consultare la sezione “Informazioni relative ai cavi di alimentazione” a pagina 60 di questo manuale.



---

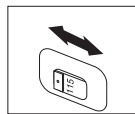
## Capitolo 2. Installazione dell'elaboratore

**Nota:** alcuni connettori riportati in questo capitolo potrebbero non essere disponibili sul modello di cui si dispone.

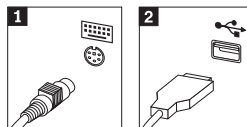
Per installare l'elaboratore, utilizzare le informazioni di seguito riportate. Individuare le piccole icone situate nella parte posteriore dell'elaboratore.

Se i cavi dell'elaboratore e il pannello dei connettori dispongono di connettori colorati, confrontare il colore dell'estremità del cavo con quello del connettore. Ad esempio, associare l'estremità del cavo blu con il connettore blu sul pannello e l'estremità del cavo rosso con il connettore rosso.

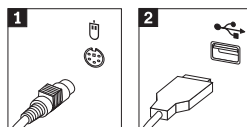
1. Controllare la posizione dell'interruttore di selezione della tensione situato nella parte posteriore dell'elaboratore. Se necessario, spostare l'interruttore utilizzando una penna a sfera.
  - Se la tensione dell'alimentazione è compresa nella gamma 90–137 V CA, impostare la tensione su 115 V.
  - Se l'intervallo della tensione è compreso tra 180 e 265 V CA, impostare l'alimentazione su 230 V.



2. La tastiera generalmente ha un connettore standard **1** o di tipo USB (Universal Serial Bus) **2**. Collegare il cavo della tastiera all'appropriato connettore della tastiera.



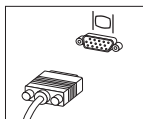
3. Il cavo del mouse potrebbe disporre di un connettore standard **1** o di un connettore USB **2**. Collegare il cavo del mouse al connettore appropriato del mouse.



4. Collegare il cavo del video al relativo connettore sull'elaboratore.

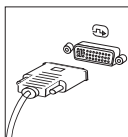
- Se si utilizza un monitor SVGA (Standard Video Graphics Array), collegare il cavo al connettore, come indicato.

**Nota:** se il modello dispone di due connettori, accertarsi di utilizzare quello posto sull'adattatore AGP (Accelerated Graphics Port).

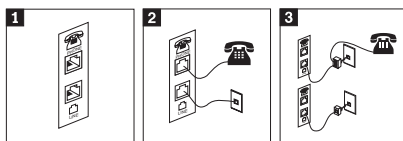


- Se si dispone di un video DVI (Digital Video Interface), collegare il cavo al connettore come illustrato.

**Nota:** l'elaboratore deve disporre di una scheda che supporti il video DVI.



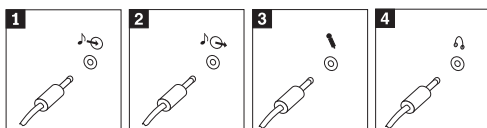
5. Se si dispone di un modem, collegarlo attenendosi alle seguenti istruzioni.



- 1** Per impostare il modem, utilizzare la connessione duale presente nella parte posteriore dell'elaboratore.
- 2** Collegare un'estremità del cavo telefonico al telefono e l'altra al connettore situato nella parte posteriore dell'elaboratore. Collegare un'estremità del cavo del modem al relativo connettore posto sul retro dell'elaboratore e l'altra estremità alla presa telefonica.
- 3** In alcuni casi, è necessario un convertitore per collegare i cavi alla presa telefonica, come mostrato nell'illustrazione in alto. E' anche possibile utilizzare il convertitore senza collegarvi il telefono, come mostrato nella parte inferiore dell'illustrazione.

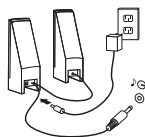


6. Se si dispone di periferiche audio, collegarle attendendosi alle seguenti istruzioni. Per ulteriori informazioni sugli altoparlanti, fare riferimento ai passi 7 e 8.

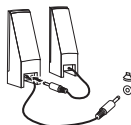


- 1** Ingresso audio Questo connettore riceve segnali audio da una periferica audio esterna, ad esempio un sistema stereo.
- 2** Uscita audio Questo connettore invia segnali audio dall'elaboratore alle periferiche esterne, ad esempio altoparlanti stereo alimentati da corrente elettrica.
- 3** Microfono Utilizzare questo connettore per collegare un microfono all'elaboratore quando si desidera registrare suoni o se si utilizzano software per il riconoscimento vocale.
- 4** Cuffia Utilizzare questo connettore per collegare le cuffie all'elaboratore quando si desidera ascoltare musica o altro senza essere disturbati da altri rumori. Tale connettore potrebbe trovarsi nella parte anteriore dell'elaboratore.

7. Se si dispone di altoparlanti *alimentati* da corrente elettrica e di un adattatore CA, attenersi alle seguenti istruzioni.

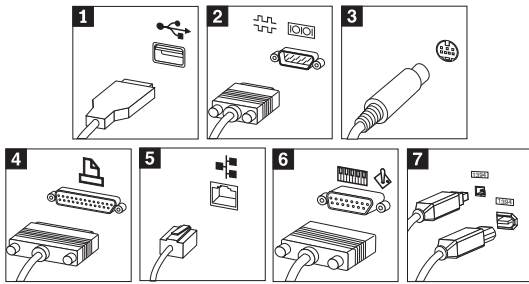


- a. Se necessario, collegare il cavo che unisce i due altoparlanti. In alcuni altoparlanti questo cavo è permanentemente collegato.
  - b. Collegare il cavo dell'adattatore CA agli altoparlanti.
  - c. Collegare gli altoparlanti all'elaboratore.
  - d. Collegare l'adattatore CA ad una presa elettrica.
8. Se si dispone di altoparlanti *non alimentati* da corrente elettrica senza adattatori CA, attenersi alle seguenti istruzioni.



- a. Se necessario, collegare il cavo che unisce i due altoparlanti. In alcuni altoparlanti questo cavo è permanentemente collegato.
- b. Collegare gli altoparlanti all'elaboratore.

9. Collegare eventuali ulteriori dispositivi. È possibile che il modello di elaboratore non disponga di tutti i connettori mostrati in figura.



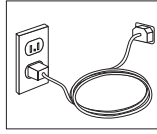
- 1** USB Utilizzare questi connettori per collegare una periferica che richiede una connessione USB (Universal Serial Bus), come ad esempio mouse, scanner, stampante o PDA (Personal Digital Assistant).
- 2** Seriale Utilizzare questo connettore per collegare un modem esterno, una stampante seriale o altro dispositivo che utilizza un connettore seriale a 9 piedini.
- 3** S-video Utilizzare questo connettore per collegare un televisore che dispone un connettore S-Video. Questo connettore è presente su alcuni adattatori video a elevate prestazioni.
- 4** Parallelo Utilizzare questo connettore per collegare una stampante parallela o un'altra unità che richiede una connessione parallela a 25 piedini.
- 5** Ethernet Utilizzare questo connettore per collegare l'elaboratore a una LAN Ethernet o a un modem via cavo.

**Importante**

Utilizzare un cavo Ethernet Categoria 5 affinché il funzionamento dell'elaboratore durante la connessione ad una rete Ethernet sia conforme ai limiti imposti dalla FCC.

- 6** MIDI/joystick Utilizzare questo connettore per collegare uno joystick, gamepad o un'unità MIDI (musical instrument digital interface), ad esempio una tastiera MIDI.
- 7** IEEE 1394 Tale connettore viene talvolta definito Firewire in quanto trasmette i dati rapidamente. Sono disponibili due tipi di connettori IEEE 1394: a 4 piedini e a 6 piedini. IEEE 1394 consente il collegamento a diversi tipi di prodotti elettronici, compresi i dispositivi audio digitali e gli scanner.

10. Collegare i cavi di alimentazione a prese elettriche munite di messa a terra.



**Nota:** aprire Access IBM sul desktop dell'elaboratore per maggiori informazioni relative ai connettori.

---

## Accensione

Accendere il video e le altre periferiche esterne; quindi accendere l'elaboratore. Una volta effettuato il controllo automatico all'attivazione (POST), la finestra del logo viene chiusa. Se l'elaboratore dispone di software preinstallato, viene avviato il programma di installazione del software.

Se viene rilevato un problema durante l'avvio, consultare il Capitolo 4, "Risoluzione dei problemi e programmi di diagnostica", a pagina 23 e il Capitolo 5, "Richiesta di informazioni, supporto e assistenza", a pagina 27.

---

## Completamento dell'installazione del software

### Importante

Leggere attentamente gli accordi di licenza prima di utilizzare i programmi installati sull'elaboratore. Negli accordi di licenza vengono fornite le informazioni dettagliate relative ai diritti, agli obblighi e alle garanzie relative al software compreso in questo elaboratore. Se si utilizzano i programmi, si accettano, in modo implicito, i termini di questi accordi. Se non si accettano gli accordi di licenza, non utilizzare i programmi. In caso contrario, restituire immediatamente l'elaboratore per un rimborso completo.

**Nota:** alcuni modelli dispongono di una versione multilingue di Microsoft® Windows® XP Pro preinstallata. Se l'elaboratore dispone della versione multilingue, viene richiesto di selezionare una lingua durante il processo di installazione iniziale. Dopo l'installazione, la lingua può essere modificata mediante il Pannello di controllo di Windows.

Dopo aver avviato l'elaboratore per la prima volta, per completare l'installazione del software, seguire le istruzioni visualizzate. Se l'installazione del software non viene completata quando si avvia l'elaboratore per la prima volta, potrebbero verificarsi effetti imprevisti. Al termine dell'installazione, fare clic su **Access IBM** sul desktop per maggiori informazioni relative all'elaboratore.

---

## Importanti attività conclusive

Dopo aver configurato l'elaboratore, effettuare le attività di seguito riportate che consentono di ottimizzare i tempi ed evitare eventuali problemi futuri:

- Registrare il tipo di macchina, il modello e il numero di serie dell'elaboratore. Se si richiede assistenza o supporto tecnico, probabilmente verrà richiesto di rendere disponibili tali informazioni. Consultare la sezione "Registrazione delle informazioni dell'elaboratore" a pagina 11.

Conservare questa *Guida di riferimento rapido* in un luogo sicuro, in quanto è l'unica pubblicazione contenente informazioni rilevanti relative alla reinstallazione del software preinstallato. Il Capitolo 3, "Ripristino del software", a pagina 13 contiene informazioni relative al ripristino del software preinstallato.

---

## Aggiornamento del sistema operativo

Sul sito web Microsoft Windows Update è possibile scaricare gli aggiornamenti per i diversi sistemi operativi. Su questo sito Web vengono visualizzati automaticamente gli aggiornamenti Windows disponibili per l'elaboratore di cui si dispone. Gli aggiornamenti possono includere nuove versioni dei componenti Windows (ad esempio Media Player), modifiche di altri componenti del sistema operativo Windows oppure dei miglioramenti.

Per ulteriori informazioni sull'aggiornamento del sistema operativo, aprire Access IBM.

---

## Installazione di altri sistemi operativi

Se si installa il proprio sistema operativo, seguire le istruzioni fornite nei CD e nei minidischi del sistema operativo. Accertarsi di installare tutti i driver di periferica dopo aver installato il sistema operativo. Le istruzioni di installazione, generalmente, sono fornite con i driver di periferica.

---

## Aggiornamento del software antivirus

L'elaboratore viene fornito con il software Norton AntiVirus, che consente di rilevare ed eliminare eventuali virus. Per ottenere gli aggiornamenti più recenti dal sito Web Norton Antivirus, è necessario eseguire l'applicazione LiveUpdate. LiveUpdate consente di scaricare l'elenco aggiornato dei virus che Norton AntiVirus utilizzerà la volta successiva per la scansione dell'elaboratore.

Per ulteriori dettagli sull'aggiornamento del software antivirus, aprire Access IBM.

---

## Avvio del programma CMOS Setup Utility

Il programma CMOS Setup Utility consente di visualizzare, impostare o modificare le password e le impostazioni di configurazione del BIOS.

1. Chiudere il sistema operativo e spegnere l'elaboratore.
2. Nel fase di attivazione dell'elaboratore, premere e rilasciare ripetutamente il tasto F1 per avviare il programma CMOS Setup Utility.

**Nota:** se è stata impostata una password, il menu del programma CMOS Setup Utility non viene visualizzato fino a quando quest'ultima non viene inserita. Per ulteriori informazioni sul programma CMOS Setup Utility, consultare la *Guida per l'utente*.

Il programma CMOS Setup Utility si avvia automaticamente quando POST rileva che sono stati rimossi oppure installati nuovi componenti hardware sull'elaboratore.

---

## Spegnimento dell'elaboratore

Quando è necessario spegnere l'elaboratore, attenersi sempre alla procedura di spegnimento del sistema operativo. Ciò consente di evitare la perdita di dati non salvati o di danneggiare i programmi software. Per arrestare il sistema operativo Microsoft Windows, selezionare Arresta o Spegni computer dal menu Start.

---

## Registrazione delle informazioni dell'elaboratore

La registrazione delle informazioni sull'elaboratore può essere utile nel caso in cui sia necessario richiedere assistenza tecnica. I tecnici probabilmente richiederanno tali informazioni.

Il tipo di macchina, il modello e il numero di serie sono riportati su un'etichetta posta sull'elaboratore. Per registrare tali informazioni, utilizzare la tabella riportata di seguito.

Nome prodotto	_____
Modello e tipo di macchina	_____
Numero di serie (S/N)	_____
Data di acquisto	_____

E' possibile registrare il proprio elaboratore attraverso Internet al seguente sito Web:

<http://www.lenovo.com/register>

La registrazione dell'elaboratore comporta i seguenti vantaggi:

- Un servizio più rapido per le richieste di assistenza
- Un avviso automatico del software gratis disponibile e delle offerte promozionali particolari

Per ulteriori informazioni sulla registrazione del proprio elaboratore, fare riferimento al programma Access IBM.

---

## Capitolo 3. Ripristino del software

Il programma Rescue and Recovery fornisce un ambiente di elaborazione nascosto indipendente dal sistema operativo Windows. Poiché l'area di lavoro Rescue and Recovery è nascosta, risulta essere immune dai principali attacchi di virus e costituisce quindi un luogo sicuro dove effettuare operazioni di salvataggio e di ripristino che non sarebbero possibili nell'ambiente Windows. In questo capitolo verranno illustrate le seguenti soluzioni di ripristino fornite dal programma Rescue and Recovery installato sull'elaboratore:

- Creazione di dischi di ripristino del prodotto. Consultare la sezione "Creazione ed utilizzo di dischi per il ripristino del prodotto."
- Creazione di supporti di ripristino. Consultare la sezione "Creazione e utilizzo di un supporto di ripristino" a pagina 19.
- Esecuzione periodica di una copia di backup del disco fisso. Consultare la sezione "Copie di backup e ripristino" a pagina 15.
- Creazione di un minidisco di ripristino di emergenza. Consultare la sezione "Soluzioni relative ai problemi di ripristino" a pagina 18.

**Nota:** il disco di ripristino, il primo disco di Product Recovery e i dischi di backup sono avviabili (tramite boot). Possono essere avviati in un qualsiasi tipo di unità CD o DVD escluso il supporto DVD-RAM.

Se si verificano dei problemi, è possibile utilizzare gli strumenti di ripristino dall'ambiente Windows o dall'area di lavoro Rescue and Recovery per effettuare una delle due seguenti operazioni di ripristino:

- Salvataggio dei file
- Ripristino delle copie di backup

Consultare "Utilizzo dell'area di lavoro di Rescue and Recovery" a pagina 16 per effettuare una delle due operazioni di ripristino.

Consultare il programma Access IBM per avere ulteriori informazioni sul programma Rescue and Recovery.

---

### Creazione e utilizzo dei dischi di ripristino del prodotto

Se l'elaboratore viene fornito con un'unità CD o DVD registrabile, è possibile creare una serie di dischi di ripristino del prodotto che consente di ripristinare lo stato preinstallato del contenuto del disco fisso. I dischi di ripristino del prodotto sono utili se si trasferisce l'elaboratore, se viene venduto, se si ricicla o come ultima risorsa per ripristinare il normale funzionamento

dell'elaboratore, dopo che tutti gli altri metodi di ripristino non hanno funzionato. Si consiglia di creare al più presto una serie di dischi di ripristino del prodotto.

**Nota:** la licenza Microsoft Windows consente di creare solo una serie di dischi per il ripristino del prodotto, quindi è importante riporli in un luogo sicuro dopo la creazione.

**Per creare i dischi di ripristino del prodotto, effettuare quanto segue:**

1. Dal desktop di Windows, fare clic su **Start, Tutti i programmi, Access IBM**, quindi **Create Product Recovery discs**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate.

**Per utilizzare i dischi di ripristino del prodotto, effettuare quanto segue:**

**Attenzione:** quando si ripristina il contenuto preinstallato dai dischi creati con Product Recovery, tutti i file che si trovano sul disco fisso verranno eliminati e sostituiti con il contenuto preinstallato. Durante il processo di ripristino, è possibile salvare uno o più file sull'unità disco fisso su altri supporti prima di rimuovere i dati.

1. Inserire il disco di Rescue and Recovery nell'unità CD o DVD.
2. Riavviare l'elaboratore.
3. Dopo un breve lasso di tempo, viene aperta l'area di lavoro Rescue and Recovery.

**Nota:** se l'area di lavoro di Rescue and Recovery non viene aperta, è possibile che la periferica di avvio (unità CD o DVD) non sia impostata correttamente nella sequenza di avvio di BIOS. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione di una periferica di ripristino nella sequenza di avvio" a pagina 21.

4. Nel menu Rescue and Recovery, fare clic su **Restore your system**.
5. Fare clic su **Restore my hard drive to the original factory state** e quindi fare clic su **Next**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate. Inserire il disco di Product Recovery appropriato, quando viene richiesto.

**Nota:** dopo aver ripristinato il contenuto preinstallato, potrebbe essere necessario reinstallare alcuni software o driver. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Note in seguito al ripristino" a pagina 18.



---

## Copie di backup e ripristino

Il programma Rescue and Recovery consente di effettuare una copia di backup completa del contenuto del disco fisso, inclusi il sistema operativo, i file di dati, i programmi applicativi e le impostazioni personali. E' possibile stabilire dove il programma Rescue and Recovery memorizza la copia di backup:

- In un'area protetta del disco fisso
- Su un'unità disco fisso secondaria installata sull'elaboratore
- Su un'unità disco fisso USB collegata esternamente
- In un'unità di rete
- Su CD o DVD registrabili (per questa opzione sono richiesti CD o DVD registrabili)

Una volta eseguito il backup del disco fisso, è possibile ripristinare il contenuto completo del disco fisso, ripristinare solo i file selezionati o ripristinare solo le applicazioni ed il sistema operativo di Windows.

**Per effettuare un'operazione di backup, effettuare quanto segue:**

1. Dal desktop di Windows, fare clic su **Start, Tutti i programmi, Access IBM**, quindi su **IBM Rescue and Recovery**. Viene visualizzato il programma Rescue and Recovery.
2. Nella barra dei menu, fare clic su **Backup**; quindi su **Effettua ora copia di backup**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate.

**Per effettuare un'operazione di ripristino da Rescue and Recovery, effettuare quanto segue:**

1. Dal desktop di Windows, fare clic su **Start, Tutti i programmi, Access IBM**, quindi **IBM Rescue and Recovery**. Viene visualizzato il programma Rescue and Recovery.
2. Nella Barra dei menu, fare clic su **Restore**, quindi procedere nel modo seguente:
  - Fare clic su **Restore your system** se si desidera ripristinare lo stato precedente al backup del disco fisso o solo le applicazioni ed il sistema operativo di Windows.
  - Fare clic su **Restore files** se si desidera ripristinare solo i file selezionati dalla copia di backup.
3. Seguire le istruzioni visualizzate.

Per informazioni sull'esecuzione di un'operazione di ripristino dall'area di lavoro Rescue and Recovery, consultare la sezione "Utilizzo dell'area di lavoro di Rescue and Recovery" a pagina 16.

---

## Utilizzo dell'area di lavoro di Rescue and Recovery

L'area di lavoro di Rescue and Recovery si trova in un'area protetta nascosta del disco fisso che opera indipendentemente dal sistema operativo Windows. Ciò consente di eseguire operazioni di ripristino anche quando non è possibile avviare il sistema operativo Windows. E' possibile eseguire le operazioni di ripristino di seguito riportate dall'area di Rescue and Recovery:

- **Salvataggio dei file dal disco fisso o da una copia di backup:** l'area di lavoro Rescue and Recovery consente di localizzare i file presenti sul disco fisso e di trasferirli su un'unità di rete o su un altro supporto registrabile come ad es. un'unità disco fisso USB o minidisco. Questa soluzione è disponibile anche se non viene effettuata una copia di backup dei file o se sono effettuate delle modifiche ai file dall'ultima operazione di backup. Inoltre, è possibile salvare i singoli file da un backup di Rescue and Recovery, situato sul disco fisso locale, una periferica o un'unità di rete.
- **Ripristino del disco fisso da una copia di backup mediante Rescue and Recovery:** una volta effettuata un'operazione di backup utilizzando il programma Rescue and Recovery, è possibile effettuare operazioni di ripristino dall'area di lavoro Rescue and Recovery, anche quando non è possibile avviare Windows.
- **Ripristino del disco fisso al contenuto preinstallato:** L'area di lavoro di Rescue and Recovery consente di ripristinare il contenuto completo del disco fisso allo stato in cui si trovava al momento dell'acquisto. Se il disco fisso dispone di più partizioni, è possibile scegliere di ripristinare il contenuto preinstallato solo sulla partizione C: lasciando intatte le altre. Poiché l'area di lavoro di Rescue and Recovery funziona indipendentemente dal sistema operativo Windows, è possibile ripristinare il contenuto preinstallato anche se Windows non viene avviato.

**Attenzione:** se si ripristina il disco fisso da una copia di backup di Rescue and Recovery o si effettua il ripristino del contenuto preinstallato, tutti i file che si trovano sulla partizione principale (in genere C) verranno eliminati durante il processo di ripristino. Si consiglia di effettuare delle copie dei file importanti. Se non è possibile avviare Windows, utilizzare la funzione di ripristino dei file dall'area di lavoro di Rescue and Recovery per copiare i file dal disco fisso su altri supporti.

**Per avviare l'area di lavoro Rescue and Recovery, effettuare quanto segue:**

1. Spegnere l'elaboratore per almeno 5 secondi.
2. Al riavvio dell'elaboratore, premere e rilasciare ripetutamente Invio o il tasto F11.
3. L'utilizzo di tali tasti deve concludersi all'emissione di un segnale acustico o alla visualizzazione di un logo sullo schermo.
4. Premere ESC per attivare Rescue and Recovery

5. Se è stata impostata una password per Rescue and Recovery, immetterla quando viene richiesto. Dopo un breve intervallo, viene aperta l'area di lavoro di Rescue and Recovery.

**Nota:** se l'area di lavoro di Rescue and Recovery non viene aperta, consultare la sezione "Soluzioni relative ai problemi di ripristino" a pagina 18.

6. Effettuare una delle operazioni di seguito riportate:
  - Per ripristinare il file dal disco fisso o da una copia di backup, fare clic su **Rescue files**, quindi seguire le istruzioni visualizzate.
  - Per ripristinare il disco fisso da un backup di Rescue and Recovery oppure per ripristinare il contenuto preinstallato del disco fisso, fare clic su **Restore your system**; quindi, seguire le istruzioni visualizzate.

**Nota:** dopo aver ripristinato il disco fisso al contenuto preinstallato, potrebbe essere necessario reinstallare alcuni software o driver. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Note in seguito al ripristino".

- Per informazioni sulle altre funzioni dell'area di lavoro di Rescue and Recovery, fare clic su **Aiuto**.

## Note in seguito al ripristino

### Nota:

1. Dopo aver ripristinato il contenuto preinstallato del disco fisso, potrebbe essere necessario reinstallare alcuni driver di periferica. Consultare la sezione “Ripristino o installazione dei driver di periferica” a pagina 20.
2. Alcuni elaboratori vengono forniti con Microsoft Office o Microsoft Works preinstallati. Se è necessario ripristinare o reinstallare le applicazioni Microsoft Office o Microsoft Works, utilizzare il *CD di Microsoft Office* o il *CD di Microsoft Works*. Questi CD vengono forniti solo con gli elaboratori su cui i software Microsoft Office o Microsoft Works sono preinstallati.

---

## Soluzioni relative ai problemi di ripristino

L'area di lavoro Rescue and Recovery viene eseguita indipendentemente dal sistema operativo. All'avvio, per poter accedere all'area di lavoro, premere e rilasciare ripetutamente Invio o il tasto F11. Se non è possibile avviare l'area di lavoro di Rescue and Recovery con questo metodo, sono disponibili tre opzioni:

- Utilizzare il supporto di ripristino (CD, DVD o disco fisso USB) per avviare l'area di lavoro di Rescue and Recovery. Per informazioni dettagliate, consultare la sezione “Creazione e utilizzo di un supporto di ripristino” a pagina 19.
- Utilizzare un minidisco di Recovery Repair per reinstallare un file che controlla l'accesso all'area di lavoro di Rescue and Recovery. Per informazioni dettagliate, consultare la sezione “Creazione ed utilizzo del minidisco di Recovery Repair” a pagina 19.
- Se si desidera ripristinare il disco fisso al contenuto preinstallato, è possibile utilizzare una serie di dischi di Product Recovery. Consultare la sezione “Creazione e utilizzo dei dischi di ripristino del prodotto” a pagina 13.

Si consiglia di creare al più presto un minidisco di Recovery Repair, dei supporti di ripristino e una serie di dischi di Product Recovery, quindi riporli in un posto sicuro come misura precauzionale.

Se non è possibile accedere all'area di lavoro Rescue and Recovery dal supporto di salvataggio o da una serie di CD di Product Recovery, è possibile che la periferica di ripristino, l'unità CD, DVD o l'unità disco fisso USB non sia definita come periferica di avvio nella sequenza di avvio del BIOS. Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione di una periferica di ripristino nella sequenza di avvio” a pagina 21.

I supporti di ripristino consentono di avviare il programma Rescue and Recovery dall'unità CD, DVD o da un disco fisso USB collegato esternamente. I supporti di ripristino sono molto importanti se non è possibile accedere al programma Rescue and Recovery utilizzando il tasto Invio o F11.

---

## Creazione e utilizzo di un supporto di ripristino

I supporti di ripristino consentono di avviare il programma Rescue and Recovery dall'unità CD o DVD. I supporti di ripristino sono molto importanti se non è possibile accedere al programma Rescue and Recovery utilizzando il tasto Invio o F11.

**Per creare un supporto di salvataggio, effettuare quanto segue:**

1. Dal desktop di Windows, fare clic su **Start, Tutti i programmi, Access IBM**, quindi su **Create Rescue Media**.
2. Selezionare il pulsante di opzione per il tipo di supporto di ripristino che si desidera creare.
3. Fare clic su OK.
4. Seguire le istruzioni visualizzate.

**Per utilizzare un supporto di salvataggio, effettuare quanto segue:**

- Inserire il disco di ripristino (CD o DVD) nell'unità CD o DVD, quindi riavviare l'elaboratore.
- Collegare l'unità disco fisso USB di salvataggio ad uno dei connettori USB, quindi riavviare l'elaboratore.

All'avvio del supporto di salvataggio, viene visualizzata l'area di lavoro Rescue and Recovery. Ulteriore aiuto per ciascuna funzione è disponibile nell'area di lavoro di Rescue and Recovery. Se il supporto di ripristino non viene avviato, è possibile che la periferica di ripristino (unità CD o DVD) non sia impostata correttamente nella sequenza di avvio di BIOS. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione di una periferica di ripristino nella sequenza di avvio" a pagina 21.

---

## Creazione ed utilizzo del minidisco di Recovery Repair

**Per creare un minidisco di Recovery Repair, effettuare quanto segue:**

1. Se non si è ancora collegati ad Internet, collegarsi ora.
2. Aprire un browser Internet ed andare al seguente indirizzo Web:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-54483>

3. Inserire un minidisco vuoto nella relativa unità A.
4. Fare doppio clic sul file `nrrepair.exe` di Recovery Repair; quindi seguire le istruzioni visualizzate. Viene creato il minidisco di Recovery Repair.
5. Rimuovere il minidisco e denominarlo Recovery Repair.

**Per utilizzare il minidisco di Recovery Repair, effettuare quanto segue:**

1. Chiudere il sistema operativo, quindi spegnere l'elaboratore.

2. Inserire il minidisco di Recovery Repair nella relativa unità A.
3. Accendere l'elaboratore, quindi seguire le istruzioni visualizzate.

Se l'operazione di ripristino termina senza errori è possibile accedere all'area di lavoro di Rescue and Recovery premendo e rilasciando ripetutamente il tasto Invio o F11 durante il riavvio dell'elaboratore.

Se viene visualizzato un messaggio durante l'operazione di ripristino che ne impedisce il completamento è possibile che si sia verificato un problema con la partizione che contiene l'area di lavoro Rescue and Recovery. Utilizzare il supporto di ripristino per accedere l'area di lavoro Rescue and Recovery. Per informazioni sulla creazione e sull'utilizzo del supporto di salvataggio, consultare "Creazione e utilizzo di un supporto di ripristino" a pagina 19.

---

## Ripristino o installazione dei driver di periferica

Per poter ripristinare o installare i driver di periferica, è necessario che il sistema operativo sia installato sull'elaboratore. Accertarsi di disporre della documentazione e del supporto software per la periferica.

I driver delle periferiche installate dal produttore sono ubicati sul disco fisso dell'elaboratore (generalmente l'unità C) nella cartella `ibmtools\drivers`. Altri driver di periferica si trovano sui supporti software forniti con le singole periferiche.

I driver di periferica più aggiornati installati dal produttore sono disponibili sul World Wide Web all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support/>.

### **Per ripristinare un driver di una periferica installata dal produttore, effettuare quanto segue:**

1. Avviare l'elaboratore e il sistema operativo.
2. Utilizzando Esplora risorse o Risorse del computer per visualizzare la struttura del disco fisso.
3. Aprire la cartella `C:\IBMTOOLS`.
4. Aprire la cartella `drivers`. Tale cartella contiene diverse cartelle secondarie il cui nome corrisponde alle diverse periferiche installate sull'elaboratore (ad esempio, audio, video).
5. Aprire la cartella desiderata.
6. Per ripristinare il driver di periferica, attenersi ad una delle seguenti modalità:
  - Nella cartella secondaria relativa alla periferica, individuare il file `readme.txt` o un altro file con estensione `.txt` che contenga informazioni sulla reinstallazione del driver della periferica. Questo file potrebbe

essere definito in seguito al sistema operativo, quale winxp.txt. Il file di testo contiene informazioni sulla reinstallazione del driver di periferica.

- Se la sottocartella relativa alla periferica contiene un file con estensione .inf, per reinstallare il driver è possibile utilizzare il programma Nuovo hardware (ubicato nel Pannello di controllo di Windows). Non tutti i programmi di controllo possono essere reinstallati utilizzando tale programma. Nel programma Nuovo hardware, quando viene richiesto il driver della periferica che si desidera installare, selezionare **Disco driver** e **Sfogliare**, quindi selezionare il driver di periferica appropriato (.inf) dalla cartella secondaria del dispositivo.
- Nella cartella secondaria relativa alle periferiche, individuare il file setup.exe. Fare doppio clic sul file **SETUP.EXE**, quindi seguire le istruzioni visualizzate.

---

## **Impostazione di una periferica di ripristino nella sequenza di avvio**

Prima di avviare il ripristino da un CD o DVD, è necessario modificare prima la sequenza di avvio nel BIOS.

1. Avviare l'elaboratore.
2. Quando viene richiesto, premere F1 per aprire BIOS.
3. Selezionare Advanced Bios Features e premere Invio.
4. Selezionare la periferica di avvio.
5. Premere Esc per ritornare al menu principale.
6. Selezionare Save & Exit Setup.
7. Chiudere il sistema operativo, quindi spegnere l'elaboratore.
8. Effettuare quanto di seguito descritto:
  - Se si dispone di una periferica esterna, collegarla all'elaboratore.
  - Se si dispone di un CD o DVD, inserirlo nell'elaboratore.
9. Accendere l'elaboratore.





---

## Capitolo 4. Risoluzione dei problemi e programmi di diagnostica

In questo capitolo sono riportati alcuni strumenti principali per la risoluzione dei problemi e per la diagnostica. Se il problema riscontrato non è descritto, fare clic su Access IBM per informazioni più dettagliate relative alla risoluzione dei problemi.

---

### Risoluzione dei problemi basilari

Sintomo	Azione
L'elaboratore non viene avviato dopo aver premuto il pulsante di accensione.	<p>Verificare che:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Il cavo di alimentazione sia inserito sul retro dell'elaboratore e in una presa elettrica funzionante.</li><li>• Se l'elaboratore è dotato di un interruttore di alimentazione secondario posto sul retro dell'elaboratore, verificare che sia attivato. Verificare se l'indicatore di alimentazione posto nella parte anteriore dell'elaboratore è attivato.</li><li>• L'interruttore di tensione dell'alimentatore è stato impostato correttamente (115 o 230).</li></ul> <p>Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'assistenza.</p>
Il video è vuoto.	<p>Verificare che:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Il cavo del video sia collegato correttamente alla parte posteriore del video e alla parte posteriore dell'elaboratore.</li><li>• Il cavo di alimentazione del video sia collegato al video e ad una presa elettrica funzionante.</li><li>• Il video sia acceso e che i controlli per la luminosità e il contrasto siano impostati correttamente.</li><li>• Il cavo di segnale sia correttamente collegato al video e al connettore video sull'elaboratore.</li></ul> <p><b>Nota:</b> se l'elaboratore dispone di due connettori video, verificare che il video sia collegato a quello dell'alloggiamento opzionale AGP (Accelerated Graphics Port) invece che a quello posto nella parte posteriore della scheda di sistema. Procedere con il passo4 a pagina 5.</p> <p>Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'assistenza.</p>

Sintomo	Azione
La tastiera non funziona. L'elaboratore non risponde ai comandi della tastiera.	<p>Verificare che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'elaboratore ed il video siano accesi e che i controlli per la luminosità e il contrasto siano impostati correttamente.</li> <li>• La tastiera sia collegata correttamente al relativo connettore sull'elaboratore.</li> <li>• Nessun tasto sia bloccato.</li> </ul> <p>Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'assistenza.</p>
La tastiera Enhanced Performance USB non funziona	<p>Verificare che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'elaboratore sia acceso.</li> <li>• La tastiera è collegata correttamente al connettore USB posto nella parte posteriore dell'elaboratore.</li> <li>• Nessun tasto sia bloccato.</li> </ul> <p>Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'assistenza.</p>
Il mouse non funziona. L'elaboratore non risponde ai comandi del mouse. <b>Nota:</b> tale impostazione è disponibile solo per le fonti del video.	<p>Pulire il mouse. Verificare che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'elaboratore ed il video siano accesi e che i controlli per la luminosità e il contrasto siano impostati correttamente.</li> <li>• Il mouse sia collegato correttamente al relativo connettore sull'elaboratore.</li> </ul> <p>Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'assistenza.</p>
Il sistema operativo non funziona.	<p>Verificare che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non sia inserito alcun minidisco nella relativa unità.</li> <li>• La sequenza di avvio includa la periferica in cui risiede il sistema operativo. Generalmente, il sistema operativo risiede sul disco fisso.</li> </ul> <p>Avviare il programma CMOS Setup Utility. Consultare "Avvio del programma CMOS Setup Utility" a pagina 11.</p> <p>Verificare la sequenza di avvio nel programma CMOS Setup Utility.</p> <p>Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'assistenza.</p>
Prima dell'avvio del sistema operativo, viene visualizzato un codice di errore.	<p>Prendere nota del numero di codice e fare riferimento alla sezione "Codici di errore" a pagina 25.</p>

Sintomo	Azione
Prima dell'avvio del sistema operativo, l'elaboratore emette diversi segnali acustici.	Verificare che nessun tasto sia bloccato.  Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'assistenza.

## Codici di errore

La seguente tabella comprende alcuni dei più comuni codici di errore che potrebbero essere visualizzati durante il POST (Power-On Self-Test).

- Registrare i codici di errore visualizzati. Se viene contattata l'assistenza tecnica, saranno richiesti i codici di errore visualizzati.
- Se vi sono più codici di errore, risolvere sempre i problemi con lo stesso ordine in cui i codici di errore sono stati visualizzati. Generalmente, risolvendo il primo codice di errore vengono risolti di conseguenza tutti i successivi.
- Se il codice di errore non è compreso nella seguente tabella, vengono richieste ulteriori informazioni dettagliate sulla risoluzione dei problemi.
  - Se il sistema operativo non viene avviato, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Cod.	Descrizione
Batteria CMOS malfunzionante	La batteria CMOS non funziona più.
Errore checksum CMOS - valori predefiniti caricati	Il checksum di CMOS non è corretto, quindi il sistema carica la configurazione predefinita. Un errore del checksum potrebbe indicare che il CMOS sia stato danneggiato. Una batteria scarica potrebbe causare tale errore.
CPU a nnnn	Visualizza la velocità di esecuzione della CPU.
Premere ESC per ignorare la prova di memoria	L'utente potrebbe premere Esc per ignorare la prova di memoria completa.
ERRORE DI INSTALLAZIONE DISCO FISSO	Impossibile rilevare o avviare l'unità o l'unità di controllo dell'unità disco fisso. Verificare che l'unità di controllo sia stata installata correttamente. Se non è stata installata alcuna unità disco fisso, verificare che la selezione Hard Drive nel Setup sia stata impostata su NONE.
Errore tastiera o tastiera non presente	Impossibile avviare la tastiera. Verificare che la tastiera sia stata collegata correttamente e che nessun tasto sia premuto durante il POST. Per configurare il sistema senza tastiera, impostare la condizione di blocco di errore nel Setup su HALT ON ALL, BUT KEYBOARD. Quindi, il BIOS ignora la tastiera mancante durante il POST.
Prova di memoria:	Questo messaggio viene visualizzato durante una prova di memoria completa, eliminando le aree di memoria verificate.

Cod.	Descrizione
Prova di memoria non riuscita	Se il POST rileva un errore durante la prova di memoria, le informazioni aggiuntive vengono visualizzate fornendo specifiche sul tipo e sulla posizione dell'errore di memoria.
Errore: errore del disco o disco non di sistema. Sostituire e premere qualsiasi tasto quando si è pronti	Il BIOS non è stato in grado di rilevare una periferica di avvio adatta. Ciò significa che si verifica un flash ATA corrotto o non inizializzato.

## Segnali acustici del POST

Un altro modo con il quale il POST avvisa l'utente di eventuali errori, è tramite una sequenza di segnali acustici. Tale sequenza rappresenta un valore numerico e fornisce ulteriori informazioni per la localizzazione di un potenziale problema.

Quando si avvia l'elaboratore, è possibile ricevere uno dei segnali acustici del POST di seguito riportati.

Segnali acustici	Descrizione
1 breve	Il sistema viene avviato correttamente
2 brevi	Errore di impostazione CMOS
1 lungo 1 breve	Errore DRAM o M/B
1 lungo 2 brevi	Errore video o scheda video
1 lungo 3 brevi	Errore tastiera
1 lungo 9 brevi	Errore BIOS ROM
Continui segnali acustici lunghi	Errore DRAM
Continui segnali acustici brevi	Errore di alimentazione

Di seguito sono riportati alcuni suggerimenti sull'utilizzo dei segnali acustici del POST:

- Registrare eventuali sequenze di segnali acustici emesse dall'elaboratore. Nel caso di richiesta di assistenza, sarà necessario fornire le registrazioni.
- Se la sequenza di segnali acustici non è presente in questo manuale, è necessaria una risoluzione dei problemi più approfondita.
  - Se il sistema operativo non viene avviato, rivolgersi all'assistenza tecnica.

---

## **Capitolo 5. Richiesta di informazioni, supporto e assistenza**

La Lenovo offre una vasta gamma di risorse per poter accedere a servizi, assistenza tecnica e informazioni sui propri prodotti. In questa sezione viene indicato dove reperire ulteriori informazioni sulla Lenovo ed i suoi prodotti, le operazioni da intraprendere in caso di problemi all'elaboratore in caso di necessità.

---

### **Come ottenere le informazioni**

Informazioni relative agli elaboratori e al software pre-installato, se disponibile, vengono fornite nella documentazione fornita con l'elaboratore. Le pubblicazioni comprendono documentazione cartacea, documenti in linea, file README e i file della Guida. Inoltre, su World Wide Web sono disponibili ulteriori informazioni sui prodotti Lenovo.

Sul World Wide Web, il relativo sito contiene informazioni aggiornate sui prodotti e l'assistenza dei PC. L'indirizzo della home page relativa ai PC è <http://www.lenovo.com/think>.

E' possibile rilevare le informazioni sui prodotti, incluse le opzioni supportate, all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support>.

---

### **Come ottenere aiuto e assistenza**

Se si verificano dei problemi con l'elaboratore, per l'assistenza sarà possibile usufruire di un'ampia gamma di fonti disponibili.

### **Utilizzo della documentazione e dei programmi di diagnostica**

Molti problemi che si verificano sugli elaboratori possono essere risolti senza l'assistenza esterna. Se si verifica un problema con l'elaboratore, consultare le informazioni sulla risoluzione dei problemi, contenuta nella documentazione dell'elaboratore. Se si presume che il problema sia relativo al software, consultare la documentazione (inclusi i file README) relativa al sistema operativo o al programma applicativo.

La maggior parte degli elaboratori e dei server vengono forniti con una serie di programmi di diagnostica che sono di supporto nella rilevazione dei problemi connessi all'hardware. Leggere le informazioni sulla rilevazione dei problemi nella documentazione dell'elaboratore per avere istruzioni sull'utilizzo dei programmi di diagnostica.

Tali informazioni o i programmi di diagnostica potrebbero suggerire di utilizzare driver per periferiche aggiuntivi o aggiornati oppure altri software. La Lenovo conserva le pagine sul World Wide Web dove è possibile ottenere le informazioni tecniche aggiornate e scaricare i driver di periferica e gli aggiornamenti. Per accedere a tali pagine, andare all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support> e seguire le istruzioni fornite.

## Richiesta di assistenza

Se l'utente ha tentato di risolvere il problema, e tuttavia, è necessario ulteriore supporto, durante il periodo di garanzia, è possibile telefonare al Centro di assistenza clienti. Durante il periodo di garanzia sono disponibili i seguenti servizi:

- **Identificazione di problemi** - tecnici specializzati a disposizione per fornire assistenza nell'identificazione e la risoluzione di problemi hardware.
- **Riparazione hardware** - se il problema è causato dall'hardware in garanzia, il personale di assistenza sarà disponibile nel fornire il livello di servizio più adatto.
- **Gestione delle modifiche tecniche** Occasionalmente, è possibile che vengano apportate delle modifiche a un tipo di prodotto già venduto. La Lenovo o il rivenditore, autorizzato dalla Lenovo, effettuerà le sostituzioni tecniche appropriate disponibili per l'hardware.

La garanzia non offre copertura per i seguenti servizi:

- La sostituzione o l'utilizzo di componenti non prodotti per o dalla Lenovo o di componenti Lenovo privi di garanzia.
- Identificazione delle cause dei problemi del software.
- Configurazione del BIOS come parte di un'installazione o di un aggiornamento.
- Modifiche o aggiornamenti dei driver di periferica.
- Installazione e gestione dei NOS (Network Operating Systems).
- Installazione e gestione dei programmi applicativi.

Per maggiori dettagli sui termini di garanzia, consultare la Dichiarazione di garanzia limitata. Conservare la prova d'acquisto per avere diritto al servizio di garanzia.

Se possibile, quando si effettua la chiamata fare in modo di trovarsi vicino all'elaboratore. Disporre delle seguenti informazioni prima di chiamare:

- Modello e tipo di macchina
- Numeri seriali di prodotti hardware
- Descrizione del problema
- Dicitura esatta dei messaggi di errore
- Le informazioni sulla configurazione hardware e software

## Numeri di telefono

Per un elenco dei numeri di telefono di servizio e di supporto, consultare “Elenco telefonico mondiale per Clienti e Business partner” a pagina 50. I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Per avere un elenco dei numeri telefonici più aggiornati, consultare <http://www.lenovo.com/think/support> e fare clic **Support phone list**. Se il numero relativo al paese o alla regione da cui si desidera telefonare non è compreso nell’elenco, contattare il proprio rivenditore o il rappresentante commerciale Lenovo.

In tutti gli altri paesi o regioni, contattare il rivenditore o il rappresentante commerciale.

## Altri servizi

Se si viaggia con il proprio elaboratore o lo si trasferisce in un paese in cui il tipo di macchina ThinkCentre o ThinkPad è venduto, l’elaboratore può usufruire del servizio di garanzia internazionale, che fornisce automaticamente all’utente il diritto di ottenere il servizio di garanzia per tutta la durata del periodo. Il servizio verrà fornito dai tecnici di manutenzione autorizzati.

I metodi e le procedure del servizio variano in base al paese ed è possibile che alcuni dei servizi non siano disponibili in tutti i paesi. Il servizio di garanzia internazionale viene concesso in base al metodo di assistenza (quale deposito, trasporto o servizio a domicilio) fornito dal paese di assistenza. Nei centri di assistenza di determinati paesi potrebbero non fornire assistenza a tutti i modelli di un particolare tipo di macchina. In alcuni paesi, per l’assistenza è possibile che vengano applicate delle parcelle e delle restrizioni.

Per verificare se il proprio elaboratore ha diritto al servizio di assistenza internazionale e per visualizzare un elenco dei paesi ove sia possibile l’assistenza, andare all’indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support>, fare clic su **Warranty**, e seguire le istruzioni visualizzate.

Per l’assistenza tecnica per l’installazione di, o domande su, Service Pack per il prodotto Microsoft Windows preinstallato, fare riferimento al sito web del supporto tecnico di Microsoft all’indirizzo <http://support.microsoft.com/directory/> o rivolgersi al centro di supporto clienti. Può essere richiesto un pagamento aggiuntivo.

---

## Acquisto di servizi supplementari

Nel corso e al termine del periodo di garanzia, è possibile acquistare servizi supplementari, quali supporto per hardware, sistemi operativi e programmi applicativi; installazione e configurazione di rete, servizi di riparazione hardware estesi o aggiornati ed installazioni personalizzate. La disponibilità ed il nome del servizio possono variare per paese o regione.

Per ulteriori informazioni su tali servizi, consultare le informazioni in linea.



---

## Appendice A. Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata

LSOLW-00 05/2005

---

### Parte 1 - Condizioni generali

*Questa Dichiarazione di garanzia limitata è costituita dalle seguenti parti: Parte 1 - Condizioni generali, Parte 2 - Condizioni specifiche del paese e Parte 3 - Informazioni sulla garanzia. Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1. Le garanzie fornite da Lenovo Group Limited o da una delle partecipate (con il marchio "Lenovo") in questa Dichiarazione di garanzia si riferiscono solo alle macchine acquistate per uso proprio (non per la rivendita). Il termine "Macchina" si riferisce ad una macchina Lenovo, alle relative opzioni, funzioni, conversioni, aggiornamenti o prodotti accessori o qualsiasi combinazione di questi. Il termine "Macchina" non si riferisce al software, sia preinstallato sulla macchina che installato successivamente. Nessuna parte di questa Dichiarazione di garanzia influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni.*

#### Cosa comprende questa Garanzia

La Lenovo garantisce 1) l'assenza di difetti nel materiale e nella produzione di ciascuna macchina e 2) la conformità all'Official Published Specifications della Lenovo ("Specifiche"), disponibili su richiesta. Il periodo di garanzia della Macchina ha inizio dalla data di installazione originale ed è specificato nella Parte 3 - Informazioni sulla garanzia. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto (fattura), se non diversamente specificato dalla Lenovo o dal rivenditore. Tali garanzie si applicano soltanto nel paese o nella regione in cui è stato effettuato l'acquisto della macchina, salvo quando diversamente specificato dalla LENOVO.

**TALI GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPLICITE O IMPLICITE, IVI INCLUSE, MA NON LIMITATE, LE GARANZIE IMPLICITE O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA È PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.**

### Cosa non comprende questa Garanzia

Questa garanzia non copre quanto segue:

- programmi software, sia preinstallati sulla macchina che installati successivamente.
- danni causati da un cattivo utilizzo della macchina, incidenti, modifiche, ambienti operativi non appropriati o una manutenzione non corretta eseguita da parte dell'utente;
- danni causati da un prodotto di cui la Lenovo non è responsabile;
- prodotti non Lenovo, inclusi quelli prodotti e forniti dalla Lenovo o integrati in una macchina Lenovo su richiesta.

La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della macchina o dei relativi componenti.

Lenovo non garantisce il funzionamento ininterrotto e privo di errori di una Macchina.

Eventuale assistenza tecnica o altri tipi di supporto forniti per una Macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza con domande relative al funzionamento e all'installazione e configurazione della Macchina, verranno forniti **SENZA GARANZIE DI NESSUN TIPO**.

### Come ottenere il servizio di garanzia

Il servizio di garanzia può essere fornito dalla IBM, dalla Lenovo o dal rivenditore locale se autorizzato ad eseguire tale servizio. In questa pubblicazione si fa riferimento a ciascuno di essi come a dei "Fornitori del servizio."

Se la macchina non funziona correttamente durante il periodo di garanzia, contattare il proprio tecnico di manutenzione. Se la macchina non viene registrata alla Lenovo, potrebbe essere richiesta una prova di acquisto per usufruire del servizio di garanzia.

### Risoluzione dei problemi da parte della Lenovo

Quando si richiede l'assistenza al tecnico di manutenzione, è necessario seguire le procedure di determinazione e risoluzione specificate. Una diagnosi iniziale del problema può essere effettuata da un tecnico mediante telefono o elettronicamente accedendo al sito Web di supporto.

Il tipo di servizio di garanzia valido per la propria macchina è specificato nella Parte 3 - Informazioni sulla garanzia.

L'utente è responsabile per il download e l'installazione degli aggiornamenti di software previsti da un sito web di supporto o da altro supporto elettronico e quindi di seguire le istruzioni fornite dal tecnico di manutenzione. Gli

aggiornamenti del software includono il codice di sistema input/output di base ("BIOS"), i programmi di utilità, i driver del dispositivo e altri aggiornamenti al software.

Se il problema può essere risolto con un CRU ("Customer Replacable Unit") (es., tastiera, mouse, altoparlante, memoria, unità disco fisso), il tecnico di manutenzione invierà tale componente all'utente per l'installazione.

Se la macchina non funziona correttamente durante il periodo di garanzia e il problema non può essere risolto telefonicamente o elettronicamente con l'applicazione degli aggiornamenti del software o con un CRU, il tecnico di manutenzione, a sua discrezione, riparerà la macchina o la sostituirà con un'altra equivalente. Se il tecnico di manutenzione non può riparare o sostituire la macchina, è possibile restituirla al rivenditore in modo da essere rimborsati.

Come parte del servizio di garanzia, il tecnico di manutenzione può inoltre installare modifiche tecniche che si applicano alla macchina.

### **Sostituzione della macchina o di un componente**

Se la garanzia prevede la sostituzione della macchina o di una parte di essa, il componente che il tecnico di manutenzione sostituisce diventa proprietà della Lenovo mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente.

L'utente garantisce che tutti i componenti sostituiti siano originali e che non siano stati manomessi. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. La sostituzione assume lo stato del servizio di garanzia dell'articolo sostituito.

### **Responsabilità dell'utilizzatore aggiuntive**

Prima che il tecnico di manutenzione sostituisca la Macchina o una parte di essa, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, opzioni, collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che accetti le seguenti condizioni:

1. assicurarsi che la Macchina sia priva di obblighi o limitazioni legali che ne impediscono la sostituzione;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario per consentire al tecnico di manutenzione di fornire assistenza per una Macchina di cui non si è proprietari e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza:
  - a. seguire le procedure di richiesta assistenza fornite dal tecnico di manutenzione;
  - b. eseguire una copia di riserva e proteggere tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla macchina;
  - c. consentire al tecnico di manutenzione di accedere a tutti i programmi al fine di permettere alla Lenovo di adempiere ai suoi obblighi.

4. (a) verificare che tutte le informazioni sui dati personali identificabili vengano cancellate dalla macchina, (b) consentire al tecnico di manutenzione o rivenditore di elaborare da parte dell'utente i dati personali restanti per adempiere agli obblighi indicati in questa Dichiarazione di garanzia limitata (tra cui, la spedizione della macchina ad altri centri di supporto per tale elaborazione) e (c) verificare che l'elaborazione sia conforme alle leggi che regolano la gestione di tali dati.

#### **Limitazione di responsabilità**

Lenovo è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della Macchina solo nel periodo in cui è in possesso da parte del tecnico di manutenzione o durante il trasporto nei casi in cui la Lenovo sia responsabile delle spese di trasporto.

La Lenovo e il tecnico di manutenzione non sono responsabili per qualsiasi tipo di informazione contenuta nella Macchina che si restituisce per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

È possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte della Lenovo, l'utente è autorizzato al risarcimento dei danni dalla Lenovo stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità della Lenovo è limitata a:

1. danni dovuti a lesioni personali (compreso l'evento morte) e danni alla proprietà reale e danni personali tangibili di cui la Lenovo è legalmente responsabile; e
2. il risarcimento per eventuali altri danni reali diretti, fino al completo risarcimento della Macchina oggetto del reclamo.

Tale limitazione viene applicata anche dai fornitori e rivenditori della Lenovo e dal proprio tecnico di manutenzione. Essa rappresenta la massima responsabilità assunta collettivamente da Lenovo, dai suoi fornitori, rivenditori e dal tecnico di manutenzione.

**IN NESSUN CASO LA LENOVO, I SUOI FORNITORI, RIVENDITORI E I TECNICI DI MANUTENZIONE SONO RESPONSABILI PER: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEGUENZIALI 4) MANCATI GUADAGNI, ENTRATE, RAPPORTI COMMERCIALI O RISPARMI ANTICIPATI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.**

### Legge governativa

Sia l'utente che la Lenovo acconsentono all'applicazione delle leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina al fine di disciplinare, interpretare e applicare tutti i diritti, i doveri e gli obblighi della Lenovo che scaturiscono o si riferiscono in qualche modo a questa dichiarazione, indipendentemente dai conflitti dei principi del diritto.

**TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.**

### Giurisdizione

Tutti i diritti, doveri e obblighi sono soggetti alle leggi vigenti nei paesi in cui viene acquistata la macchina.

---

## **Parte 2 - Termini specifici per i paesi**

### AMERICA

#### **ARGENTINA**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

#### **BOLIVIA**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of La Paz.

#### **BRASILE**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

#### **CILE**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Civil Courts of Justice of Santiago.

#### **COLOMBIA**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of the Republic of Colombia.

## **ECUADOR**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of Quito.

## **MESSICO**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Federal Courts of Mexico City, Federal District.

## **PARAGUAY**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of Asuncion.

## **PERÙ**

**Giurisdizione:** *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges and Tribunals of the Judicial District of Lima, Cercado.

**Limitazione di responsabilità:** *Quanto segue si aggiunge alla fine di questa sezione:*

In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by Lenovo's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

## **URUGUAY**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the City of Montevideo Court's Jurisdiction.

## **VENEZUELA**

**Giurisdizione:** *Dopo la prima frase è stato aggiunto il seguente testo:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Courts of the Metropolitan Area Of the City of Caracas.

## **NORD AMERICA**

**Come ottenere il servizio di garanzia:** *il seguente testo viene aggiunto a questa sezione:*

per usufruire del servizio di garanzia da IBM in Canada o negli Stati Uniti, chiamare 1-866-246-7602.

## **CANADA**

**Limitazione di responsabilità:** *Quanto segue sostituisce l'articolo 1 di questa sezione:*

1. damages for bodily injury (including death) or physical harm to real property and tangible personal property caused by Lenovo's negligence; and

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*  
laws in the Province of Ontario.

## STATI UNITI

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*  
laws of the State of New York.

## ASIA del PACIFICO

### AUSTRALIA

**Cosa copre questa garanzia:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

**Limitazione di responsabilità:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*  
Where Lenovo is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, Lenovo's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

**Legge governativa:** *Il testo di seguito riportato sostituisce" laws which you acquired the Machine" :*  
laws of the State or Territory.

### CAMBOGIA E LAOS

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*  
laws of the State of New York, United States of America.

### CAMBOGIA, INDONESIA E LAOS

**Arbitrato:** *Quanto segue si aggiunge sotto l'intestazione:*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be

final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **HONG KONG S.A.R. DI CINA E MACAU S.A.R. DI CINA**

**Legge governativa:** *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*

laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

#### **INDIA**

**Limitazione di responsabilità:** *Il seguente testo sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by Lenovo's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by Lenovo pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

**Arbitrato:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar



Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

### **Giappone**

**Legge governativa:** *In questa sezione viene aggiunto il seguente paragrafo:*

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

### **MALESIA**

**Limitazione di responsabilità:** il termine "*SPECIALI*" nella voce 3 del quinto paragrafo è stato cancellato.

### **NUOVA ZELANDA**

**Cosa copre questa garanzia:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which Lenovo provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

**Limitazione di responsabilità:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

### **REPUBBLICA POPOLARE CINESE**

**Legge governativa:** *Il testo di seguito riportato sostituisce "laws of the country in which you acquired the Machine" :*

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

### **FILIPPINE**

**Limitazione di responsabilità:** *L'articolo 3 nel quinto paragrafo è sostituito da quanto segue:*

**SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR**

**Arbitrato:** In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

**SINGAPORE**

**Limitazione di responsabilità:** *I termini "SPECIAL" e "ECONOMIC" al punto 3 nel quinto paragrafo sono state cancellate.*

**EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA (EMEA)**

***I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER TUTTI I PAESI EMEA***

Le condizioni in questa Dichiarazione di garanzia limitata sono applicabili per le Macchine acquistate dalla Lenovo stessa o presso un suo rivenditore.

**Come ottenere il servizio di garanzia**

*Aggiungere il seguente paragrafo in **Europa occidentale** (Andorra, Austria, Belgio, Cipro, Repubblica ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Groenlandia, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Paesi bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, San Marino, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito, Stato Vaticano e qualunque altro stato successivamente aggiunto all'Europa occidentale, a partire dalla data di accesso):*

La garanzia per le macchine acquistate in Europa occidentale risulterà valida e applicabile in tutti i paesi dell'Europa occidentale a condizione che le macchine siano state dichiarate e rese disponibili in quei paesi.

Se si acquista una Macchina in uno dei paesi dell'Europa occidentale, come definito sopra, è possibile ottenere il servizio di garanzia per tale Macchina da un tecnico di manutenzione di uno dei suddetti paesi, salvo che quest'ultima sia presente e sia resa disponibile nei paesi in cui si desidera ottenere il servizio di garanzia.

Se è stato acquistato un Personal Computer in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Georgia, Ungheria, Kazakistan, Kirgizstan, Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica di Macedonia ex Jugoslavia (FYROM), Moldavia, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia o Ucraina, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi ad un tecnico di manutenzione, fatto salvo che la tale macchina sia presente e venga resa disponibile dalla Lenovo nel paese in cui si desidera ottenere il servizio.

Acquistando una Macchina in un paese medio orientale o africano, è possibile ottenere il servizio di garanzia per tale Macchina rivolgendosi ad un Service Provider nel paese di acquisto, se la Macchina è stata commercializzata e resa disponibile dalla Lenovo stessa in quel paese. Il servizio di garanzia in Africa è disponibile in un raggio di 50 chilometri dal Service Provider. Voi siete responsabili del trasporto delle Macchine che si trovano oltre i 50 chilometri da un Service Provider.

### **Legge regolatrice:**

*La frase "le leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina" viene sostituita da:*

1) "le leggi in Austria" in Albania, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Ungheria, Kazakistan, Kirgizstan, FYR Macedonia, Moldavia, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan e Jugoslavia; 2) "le leggi in Francia" in Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capo Verde, Repubblica centrafricana, Ciad, Comoros, Repubblica democratica del Congo, Gibuti, Guinea, Guinea-Bissau, Polinesia francese, Gabon, Gambia, Costa d'Avorio, Libano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Marocco, Nuova Caledonia, Nigeria, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu e Wallis & Futuna; 3) "le leggi in Finlandia" in Estonia, Lettonia e Lituania; 4) "le leggi in Inghilterra" in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi, Regno Unito, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia e Zimbabwe; e 5) "le leggi in Sud Africa" in Sud Africa, Namibia, Lesotho e Svizzera.

**Giurisdizione:** *Le seguenti eccezioni vanno aggiunte a questa sezione:*

1) **In Austria** la scelta della giurisdizione per tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata, esistenza compresa, sono di competenza del tribunale civile di Vienna, Austria; 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi Uniti, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia e Zimbabwe** tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata e alla relativa esecuzione, compresi i procedimenti sommari, sono di competenza esclusiva della giurisdizione dei tribunali Inglesi; 3) **in Belgio e Lussemburgo**, tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata o alla sua interpretazione o esecuzione, sono di competenza dei tribunali della capitale del paese in cui è registrata l'azienda e/o la posizione commerciale; 4) **in Francia, Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capo Verde, Repubblica Centrafricana, Ciad, Comoros, Repubblica del Congo, Gibuti, Repubblica democratica del Congo, Guinea equatoriale, Guiana francese, Polinesia francese, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa d'Avorio, Libano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Marocco, Nuova Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, Wallis & Futuna** tutte le contestazioni relative a questa dichiarazione di garanzia limitata o alla sua violazione o esecuzione, compresi i procedimenti sommari, sono di competenza esclusiva del tribunale commerciale di Parigi; 5) **in Russia**, tutte le dispute relative all'interpretazione, alla violazione, la fine e la nullità dell'esecuzione di questa Dichiarazione di garanzia limitata sono di competenza del tribunale di Mosca; 6) **in Sud Africa, Namibia, Lesotho e Swaziland**, tutte le contestazione relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata sono di competenza del tribunale centrale di Johannesburg; 7) **in Turchia** le relative dispute saranno di competenza della giurisdizione delle corti centrali di Istanbul (Sultanahmet); 8) in ciascuno dei paesi specificati, qualunque contestazione legale relativa a questa Dichiarazione di garanzia limitata è di competenza del tribunale competente di a) Atene per la **Grecia**, b) Tel Aviv-Jaffa per **Israele**, c) Milano per l'**Italia**, d) Lisbona per il **Portogallo** e e) Madrid per la **Spagna**; e 9) **nel Regno Unito**, tutte le dispute derivanti da questa Dichiarazione di garanzia sono di competenza delle corti inglesi.

**Arbitrato:** *Quanto segue si aggiunge sotto l'intestazione:*

**In Albania, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Ungheria, Kazakistan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldavia, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan e Jugoslavia FR** tutte le dispute derivanti da questa Dichiarazione di garanzia saranno di competenza della Corte Internazionale della Camera Economica Federale in Vienna che nomina tre giudici incaricati di risolvere i relativi conflitti. Il processo verrà tenuto in Vienna, Austria, e la lingua ufficiale sarà l'inglese. La decisione dei giudici sarà definitiva e insindacabile per entrambe le parti. Quindi, oltre al paragrafo 598 (2) del codice austriaco della procedura civile, le parti rinunciano

espressamente all'applicazione del paragrafo 595 (1), figura 7, del codice. La Lenovo può, comunque, sostenere i procedimenti legali in una corte competente nel paese di installazione.

**In Estonia, Lettonia e Lituania** tutte le dispute relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata verranno gestite dagli enti competenti in Helsinki, Finlandia, secondo le leggi vigenti. Ogni parte nominerà un giudice. E i giudici nomineranno insieme il presidente. Se non riescono a mettersi d'accordo sulla nomina del presidente, sarà la Camera di commercio in Helsinki a nominare il presidente.

## UNIONE EUROPEA

### **LE CONDIZIONI RIPORTATE DI SEGUITO SI APPLICANO A TUTTI I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (UE):**

La garanzia per le Macchine acquistate in Europa occidentale è valida e applicabile in tutti i paesi dell'Europa occidentale in cui la macchina è stata commercializzata e resa disponibile.

**Come ottenere il Servizio di Garanzia:** *Quanto segue si aggiunge alla presente sezione:*

Per ottenere il servizio di garanzia da parte dell'assistenza IBM nei paesi EU, consultare l'elenco telefonico nella Parte 3 - Informazioni sulla Garanzia. E' possibile contattare l'assistenza IBM al seguente indirizzo:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

## CONSUMATORI

I consumatori dell'Unione Europea sono tutelati dalla legislazione nazionale che regola la vendita dei beni al consumatore. Le garanzie fornite in questa Dichiarazione non influiscono su questi diritti.

### **AUSTRIA, DANIMARCA, FINLANDIA, GRECIA, ITALIA, PAESI BASSI, NORVEGIA, PORTOGALLO, SPAGNA, SVEZIA E SVIZZERA**

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

Se non diversamente indicato dalla legge vigente:

1. La responsabilità della Lenovo per i danni e le perdite di dati che possono verificarsi durante l'adempimento dei propri obblighi in relazione a questa Dichiarazione di garanzia è limitata al solo risarcimento di questi danni o perdite per un importo massimo, pari al valore della macchina.

La precedente limitazione non è valida per i danni causati alle persone (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile.

2. **IN NESSUN CASO LENOVO, I SUOI FORNITORI, RIVENDITORI O SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE, ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: 1) PERDITA DI, O DANNI A DATI; 2) DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI O QUALSIASI DANNO ECONOMICO CONSEGUENTE; 3) MANCATI PROFITTI, ANCHE SE DERIVATI IN IMMEDIATA CONSEGUENZA DELL'EVENTO CHE HA GENERATO IL DANNO; O 4) MANCATI GUADAGNI, BENEFICI, O RISPARMI ANTICIPATI.**

## **FRANCIA E BELGIO**

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

Se non diversamente indicato dalla legge vigente:

1. La responsabilità della Lenovo per i danni e le perdite di dati che possono verificarsi durante l'adempimento dei propri obblighi in relazione a questa Dichiarazione di garanzia è limitata al solo risarcimento di questi danni o perdite per un importo massimo pari al costo della macchina.

Le precedenti limitazioni non si applicano ai danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile.

2. **IN NESSUN CASO LENOVO, I SUOI FORNITORI, RIVENDITORI O SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE, ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: 1) PERDITA DI, O DANNI A DATI; 2) DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI O QUALSIASI DANNO ECONOMICO CONSEGUENTE; 3) MANCATI PROFITTI, ANCHE SE DERIVATI IN IMMEDIATA CONSEGUENZA DELL'EVENTO CHE HA GENERATO IL DANNO; O 4) MANCATI GUADAGNI, BENEFICI, O RISPARMI ANTICIPATI.**

**I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER I PAESI SPECIFICATI:**

## **AUSTRIA**

**I termini di questa Dichiarazione di garanzia limitata sostituiscono eventuali garanzie legali applicabili.**

**Cosa copre questa garanzia:** *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*I seguenti paragrafi sono stati aggiunti a questa sezione:*

The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the

statutory period as a minimum. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*Il secondo paragrafo non è applicabile.*

**Risoluzione di problemi da parte di Lenovo:** *Quando segue si aggiunge a questa sezione:*

During the warranty period, Lenovo will reimburse you for the transportation charges for the delivery of the failing Machine to IBM Service.

**Limitazione di Responsabilità** *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*  
The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

*La seguente frase è stata aggiunta alla fine del primo paragrafo al punto (2):*  
Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

## **EGITTO**

**Limitazione di responsabilità:** *Il seguente testo sostituisce il punto 2 di questa sezione:*

as to any other actual direct damages, Lenovo's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

*Applicability of suppliers, resellers, and Service Providers (unchanged).*

## **FRANCIA**

**Limitazione di Responsabilità:** *Quando segue sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from Lenovo, Lenovo is liable for no more than: (items 1 and 2 unchanged).

## **GERMANIA**

**Cosa copre questa garanzia:** *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*I seguenti paragrafi sono stati aggiunti a questa sezione:*

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively

ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*Il secondo paragrafo non è applicabile.*

**Risoluzione di problemi da parte di Lenovo:** *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to Lenovo or IBM service will be at Lenovo's expense.

**Limitazione di Responsabilità** *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*  
The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

*La seguente frase è stata aggiunta alla fine del primo paragrafo al punto (2):*  
Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

## UNGHERIA

**Limitazione di responsabilità:** *Quanto segue si aggiunge alla fine di questa sezione:*  
The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act.

The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

## IRLANDA

**Cosa comprende questa Garanzia:** *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*  
Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of



Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo's liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of Lenovo.
2. Subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, Lenovo will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, Lenovo's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

#### **Items for Which Lenovo is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is Lenovo, its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

#### **SLOVACCHIA**

**Limitazione di Responsabilità:** *Quanto segue si aggiunge alla fine dell'ultimo paragrafo:*

The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

#### **SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND**

**Limitazione di responsabilità:** *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Lenovo's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by Lenovo in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from Lenovo.

#### **REGNO UNITO**

**Limitazione di responsabilità:** *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of

Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo's liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for:
  - a. death or personal injury caused by the negligence of Lenovo; and
  - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. Lenovo will accept unlimited liability, subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Lenovo's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to Lenovo's suppliers, resellers and Service Providers. They state the maximum for which Lenovo and such suppliers, resellers and Service Providers are collectively responsible.

#### **Items for Which Lenovo is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is Lenovo or any of its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

---

### **Parte 3 - Informazioni sulla garanzia**

Nella Parte 3 vengono fornite le informazioni sulla garanzia che verrà applicata alla propria macchina, sul periodo di garanzia e sul tipo di servizio fornito dalla Lenovo.

#### **Periodo di garanzia**

Il periodo di garanzia può variare da paese a paese ed è specificato nella seguente tabella. NOTA: "Paese" indica Hong Kong o Macau Special Administrative Region of China.

Un periodo di garanzia di 3 anni per parti e di 1 anno per assistenza indica che la Lenovo fornisce un servizio di garanzia gratuito per:

- a. parti e assistenza durante il primo anno del periodo di garanzia;
- b. solo parti, che vengono sostituite, nel secondo e terzo anno di garanzia. Il tecnico di manutenzione addebita il servizio di assistenza fornito per lavori di riparazione o sostituzione nel secondo e terzo anno del periodo di garanzia.

Tipo di macchina	Paese di acquisto	Periodo di garanzia	Tipo di servizio di garanzia
8139	Tutti i paesi	Parti e assistenza -1 anno	6

## Tipi di servizio di garanzia

Se richiesto, il tecnico della manutenzione fornirà il servizio di assistenza e sostituzione a seconda del tipo di garanzia specificato per la propria macchina nella precedente tabella e come riportato di seguito. La pianificazione del servizio dipende dall'ora della chiamata ed è soggetta alla disponibilità dei pezzi richiesti. I livelli del servizio non sono garantiti. Il livello specificato del servizio di garanzia potrebbe non essere disponibile in tutto il mondo; tariffe aggiuntive potrebbero essere applicate al di fuori delle normali aree di assistenza del tecnico di manutenzione, pertanto contattare il proprio tecnico di manutenzione locale o rivenditore per ulteriori informazioni.

### 1. Servizio CRU (Customer Replaceable Unit)

Lenovo invia all'utente i CRU da installare, i CRU livello 1 sono semplici da installare mentre i CRU livello 2 richiedono una conoscenza ed una strumentazione più tecnica. Le istruzioni sulla sostituzione e le informazioni sui CRU vengono forniti con la macchina e sono disponibili a richiesta presso la Lenovo in qualsiasi momento. E' possibile richiedere che il tecnico di manutenzione installi i CRU, senza ulteriori spese, secondo il tipo di servizio di garanzia stabilito per la macchina. La Lenovo specifica nei materiali inviati con il CRU di sostituzione se il CRU malfunzionante deve essere restituito. Quando viene richiesta la restituzione, 1) le istruzioni di restituzione e un contenitore vengono accluse al CRU di sostituzione e 2) le spese del CRU di sostituzione potrebbero essere a carico dell'utente qualora la Lenovo non riceva il CRU malfunzionante entro 30 giorni dalla data di ricevimento del CRU di sostituzione.

### 2. Assistenza a domicilio

Il tecnico di manutenzione riparerà o sostituirà la macchina difettosa direttamente a domicilio e ne verificherà il funzionamento. E' necessario adattare l'ambiente di lavoro per consentire il disassemblaggio e il riassemblaggio della macchina Lenovo. L'ambiente deve essere pulito, ben illuminato e adatto a tale scopo. Per alcune sostituzioni, è necessario talvolta inviare la macchina ad un centro di assistenza stabilito.

### 3. Servizio di trasporto o deposito \*

E' necessario scollegare la macchina difettosa per consentirne il prelevamento da parte del tecnico di manutenzione. All'utente viene fornito un contenitore in cui conservare la macchina da restituire al centro di assistenza indicato. Un corriere preleverà la macchina e la consegnerà al centro di assistenza designato. Una volta riparata o sostituita, la macchina verrà consegnata di nuovo all'utente. L'utente sarà quindi responsabile dell'installazione e della verifica.

#### **4. Assistenza presso rivenditore**

L'utente consegnerà personalmente o invierà tramite corriere secondo quanto specificato dal tecnico di manutenzione (in modalità prepagata salvo diversamente specificato), la macchina difettosa correttamente imballata nel luogo stabilito. Una volta riparata o sostituita la macchina, sarà possibile prelevarla oppure verrà restituita tramite corriere, a spese della Lenovo stessa, salvo diversamente specificato dal tecnico di manutenzione. L'utente sarà responsabile della successiva installazione e verifica della macchina.

#### **5. CRU e servizio a domicilio**

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 2 (come precedentemente indicato).

#### **6. CRU e servizio di corriere o deposito**

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 3 (come precedentemente indicato).

#### **7. CRU e servizio di spedizione per posta o consegna a mano**

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 4 (come precedentemente indicato).

**Quando è presente il tipo di servizio di garanzia 5, 6 o 7, il tecnico di manutenzione stabilisce quale tipo di servizio di garanzia sia appropriato per la riparazione.**

\* Questo tipo di assistenza in alcuni paesi è denominato ThinkPad EasyServ o EasyServ.

Per ottenere il servizio di garanzia contattare un tecnico di manutenzione. In Canada o negli Stati Uniti, chiamare 1-866-246-7602. Per gli altri paesi, fare riferimento ai seguenti numeri telefonici.

### **Elenco telefonico mondiale per Clienti e Business partner**

I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Per avere un elenco telefonico più aggiornato andare all'indirizzo http:

<http://www-307.ibm.com/pc/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-4HWSE3>

Utilizzare la macchina per accedere all'elenco telefonico Worldwide. È possibile inoltre fare riferimento all'elenco telefonico Worldwide che è stato spedito con l'elaboratore. .

Paese o regione	Numero telefonico	Periodo di validità
Austria	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Canada	1-866-246-7602	7am-7pm CST Lun - Ven*
Belgio	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Danimarca	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Finlandia	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Francia	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Germania	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Irlanda	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Italia	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Lussemburgo	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Messico	001 800 417 0520	7am-7pm CST Lun - Ven*
Paesi bassi	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Norvegia	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Portogallo	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Spagna	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Svezia	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Svizzera	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
Regno Unito	00800 426 72 457	9am-6pm CET Lun - Ven*
US	1-866-246-7602	7am-7pm CST Lun - Ven*

\* Orario feriale escluse festività.

---

## Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of Lenovo's Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty-(30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:  
[http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

**Manufactured by:**  
**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing by:**  
**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 001-800-417-0520**

---

## Appendice B. CRU (Customer Replacement Unit)

È possibile trovare le istruzioni per la sostituzione di CRU in uno dei materiali di riferimento tra quelli elencati nella seguente tabella.

	Guida di riferimento rapido	Guida per l'utente	Manuale per l'assistenza hardware in linea
<b>CRU di livello 1</b>			
Tastiera	X		X
Altoparlanti esterni	X		X
Mouse	X		X
<b>CRU di livello 2</b>			
Sportelli laterali		X	X
Mascherina anteriore		X	X
Batteria CMOS		X	X
Unità CD o DVD		X	X
Unità disco fisso		X	X
Cavi dell'unità interna			X
Memoria		X	X
Schede dell'adattatore		X	X
Cavo di alimentazione			X

Se non è possibile accedere a tali istruzioni o se si ha difficoltà a sostituire un'unità CRU è possibile utilizzare una delle seguenti risorse aggiuntive:

- Contattare il centro di supporto IBM. Per il numero di telefono del centro di supporto del proprio paese consultare "Elenco telefonico mondiale per Clienti e Business partner" a pagina 50.
- Il manuale per l'assistenza hardware in linea è disponibile sul sito web di supporto IBM all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support>. Sarà necessario immettere le informazioni sul tipo di macchina e ricercare nelle pubblicazioni per rilevare il manuale per l'assistenza hardware appropriato.
- Le istruzioni sulla sostituzione fornite con il nuovo CRU.





---

## Appendice C. Informazioni particolari

Lenovo può non offrire i prodotti, i servizi o le funzioni illustrate in questo documento in tutti i paesi. Consultare il rappresentante Lenovo locale per informazioni sui prodotti e sui servizi disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a programmi, prodotti o servizi Lenovo non significa che soltanto tali prodotti, programmi o servizi possono essere utilizzati. In sostituzione a quelli forniti dalla Lenovo, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione di diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti della Lenovo. Valutazioni e verifiche operative in relazione ad altri prodotti, programmi o servizi sono responsabilità dell'utente.

La Lenovo può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questo documento non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Chi desiderasse ricevere informazioni relative a licenze, può rivolgersi a:

*Lenovo (Stati Uniti), Inc.*

*500 Park Offices Drive, Hwy. 54*

*Research Triangle Park, NC 27709*

*U.S.A.*

*Attention: Lenovo Director of Licensing*

LA LENOVO GROUP LTD CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSI' COM'E'" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, SIA ESPLICITA CHE IMPLICITA, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZATA ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune giurisdizioni non escludono le garanzie implicite; di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Queste informazioni potrebbero includere inesattezze tecniche o errori tipografici. Le informazioni incluse in questo documento vengono modificate su base periodica; tali modifiche verranno incorporate nelle nuove edizioni della pubblicazione. La Lenovo si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

I prodotti descritti in questa documentazione non sono destinati all'utilizzo di applicazioni che potrebbero causare danni a persone. Le informazioni contenute in questa documentazione non modificano o non influiscono sulle specifiche dei prodotti Lenovo o sulla garanzia. Nessuna parte di questa documentazione rappresenta l'espressione o una licenza implicita fornita nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti Lenovo. Tutte le informazioni in essa contenute sono state ottenute in ambienti specifici e

vengono presentate come illustrazioni. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente.

La Lenovo può utilizzare o divulgare le informazioni ricevute dagli utenti secondo le modalità ritenute appropriate, senza alcun obbligo nei loro confronti.

Qualsiasi riferimento contenuto in questa pubblicazione relativo a siti Web non Lenovo viene fornito solo per comodità e per essi non è fornita alcuna approvazione. Il materiale relativo a tali siti Web non fa parte del materiale fornito con questo prodotto Lenovo e l'utilizzo è a vostro rischio e pericolo.

Qualsiasi esecuzione di dati, contenuta in questo manuale, è stata determinata in un ambiente controllato. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente. È possibile che alcune misure siano state eseguite su sistemi di sviluppo e non viene garantito che tali misure siano le stesse sui sistemi disponibili. Inoltre, è possibile stimare alcune misure mediante l'estrapolazione. I risultati correnti possono variare. È necessario che gli utenti di questo documento verifichino i dati applicabili per l'ambiente specifico.

---

## Informazioni particolari sull'uscita TV

Le seguenti informazioni riguardano i modelli che dispongono di un'uscita TV preinstallata.

Questo prodotto include la tecnologia di protezione del copyright a sua volta protetta da normative sulle licenze U.S. e da altri diritti sulla proprietà intellettuale della Macrovision Corporation ed altri. L'utilizzo di tale tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation ed è destinato ad usi domestici o comunque limitati se non diversamente specificato dalla Macrovision Corporation. La decodificazione o il disassemblaggio sono vietati.

---

## Marchi

I seguenti termini sono marchi della Lenovo negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

- Lenovo
- ThinkCentre
- ThinkPad
- Rescue and Recovery
- IBM (utilizzato con licenza)

IBM è un marchio della International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi:

Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Altri nomi di servizi, prodotto o società sono marchi di altre società.

---

## **Informazioni sulle emissioni elettromagnetiche**

Le seguenti informazioni si riferiscono al tipo di macchina 8139.

### **Dichiarazione di conformità FCC (Federal Communications Commission)**

Quest'apparecchiatura è stata sottoposta a verifiche e trovata conforme con le limitazioni dei dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono state progettate per fornire un'adeguata protezione contro interferenze nocive in caso di installazione domestica. Quest'apparecchiatura genera, utilizza, e può irradiare emissioni elettromagnetiche e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non sussiste garanzia che non siano prodotte interferenze in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze nocive alle ricezioni radiofoniche e televisive, determinate dallo spegnimento e dall'accensione del dispositivo, l'utente è invitato a ovviare a tali interferenze seguendo le fasi di seguito riportate:

- Orientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'elaboratore e il ricevitore.
- Collegare l'elaboratore ad una presa o un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Per informazioni, consultare un rivenditore autorizzato oppure un rappresentante del servizio assistenza.


La Lenovo non è responsabile per alcuna interferenza radiofonica o televisiva causata dall'utilizzo di cavi o connettori non consigliati o da cambiamenti e modifiche dell'apparecchiatura effettuate da personale non autorizzato. Le modifiche non autorizzate potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad operare l'attrezzatura.

Questo dispositivo è compatibile con la Parte 15 delle Regole FCC. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo potrebbe non causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni non desiderate.

Parte responsabile:

Lenovo (Stati Uniti) Inc.  
One Manhattanville Road

Purchase, New York 10577  
Telephone: (919) 254-0532

 Tested To Comply  
With FCC Standards  
FOR HOME OR OFFICE USE

## Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Dichiarazione di conformità per la comunità europea

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione della Direttiva del Consiglio 89/336/EEC per il riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. La Lenovo non si assume la responsabilità se, a causa di modifiche non consigliate apportate al prodotto, incluso l'adattamento di schede di opzioni non Lenovo, non vengono soddisfatti i requisiti di protezione.

Questo prodotto soddisfa i limiti di emissione della norma EN 55022 Classe B. Le limitazioni per le apparecchiature di classe B sono tese a una protezione adeguata, in ambienti tipici residenziali, contro le interferenze con i dispositivi di comunicazione.

## Federal Communications Commission (FCC) and telephone company requirements

1. This device complies with Part 68 of the FCC rules. A label is affixed to the device that contains, among other things, the FCC registration number, USOC, and Ringer Equivalency Number (REN) for this equipment. If these numbers are requested, provide this information to your telephone company.

**Nota:** If the device is an internal modem, a second FCC registration label is also provided. You may attach the label to the exterior of the computer in which you install the Lenovo modem, or you may attach the label to the external DAA, if you have one. Place the label in a location that is easily accessible, should you need to provide the label information to the telephone company.

2. The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have those devices ring when your number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs of all devices should not exceed five (5). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

3. If the device causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance; if advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC.
4. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service.
5. If you experience trouble with this product, contact your authorized reseller or call the Customer Support Center. In the United States, call **1-800-426-7378**. In Canada, call **1-800-565-3344**. You may be required to present proof of purchase.

The telephone company may ask you to disconnect the device from the network until the problem has been corrected, or until you are sure the device is not malfunctioning.

6. No customer repairs are possible to the device. If you experience trouble with the device, contact your Authorized Reseller or see the Diagnostics section of this manual for information.
7. This device may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state public utility commission or corporation commission for information.
8. When ordering network interface (NI) service from the local Exchange Carrier, specify service arrangement USOC RJ11C.

### **Canadian Department of Communications certification label**

**NOTICE:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. .\* Repairs to certified equipment should be coordinated .\* by a representative designated by .\* the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

**Caution:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

**NOTICE:** The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. \* The termination on an \* interface may consist of any combination \* of devices subject only to the requirement \* that the sum of the Ringer Equivalence \* Numbers of all the devices does not exceed 5.

---

## Informazioni relative ai cavi di alimentazione

Per la sicurezza dell'utente, la Lenovo fornisce un cavo di alimentazione con spina munita di messa a terra di sicurezza da utilizzare con questo prodotto. Per evitare pericolose scosse elettriche, utilizzare sempre il cavo di alimentazione e la spina con una presa di corrente munita di alveolo correttamente collegato alla terra di protezione.

I cavi di alimentazione della Lenovo utilizzati negli Stati Uniti e in Canada sono accettati dai laboratori UL (Underwriter's Laboratories) e certificati dall'associazione CSA (Canadian Standards Association).

Per unità che devono funzionare a 115 volt: Utilizzare cavi di alimentazione approvati dai laboratori UL e certificati dalla CSA, con AWG 18 (minimo), di tipo SVT o SJT, con cavo a tre conduttori, di lunghezza massima di circa 4,5 metri con lama a tandem, con spina dotata di messa a terra da 15 Amp e 125 volt.

Per unità che devono funzionare a 230 volt (U.S.A): Utilizzare cavi di alimentazione approvati dai laboratori UL e certificati dalla CSA, con AWG 18 (minimo), di tipo SVT o SJT, con cavo a tre conduttori, di lunghezza massima di circa 4,5 metri con lama a tandem, con spina dotata di messa a terra da 15 Amp e 250 volt.

Per unità che devono funzionare a 230 volt (in nazioni diverse dagli Stati Uniti): Utilizzare un cavo con una spina munita di spinotto di terra. Il cavo deve essere conforme alle norme di sicurezza relative al paese in cui l'apparecchiatura viene installata.

Generalmente i cavi di alimentazione Lenovo di uno specifico paese sono reperibili solo in quel determinato paese:

Per le unità funzionanti in Danimarca: utilizzare un cavo con una presa munita di messa a terra. Il cavo deve essere conforme alle norme di sicurezza relative al paese in cui l'apparecchiatura viene installata.

Per le unità funzionanti in Norvegia, Svezia, Finlandia: utilizzare un cavo con una presa a due fili. Il cavo deve essere conforme alle norme di sicurezza relative al paese in cui l'apparecchiatura viene installata.

Numero parte cavo di alimentazione	Utilizzato in questi Paesi
6952301	Antille Olandesi, Antigua e Barbuda, Arabia Saudita, Aruba, Bahamas, Barbados, Belize, Bermuda, Bolivia, Canada, Costa Rica, Columbia, Cuba, Repubblica Dominicana, Ecuador, El Salvador, Filippine, Guam, Guatemala, Haiti, Honduras, Isole Calicos, Isole Cayman, Jamaica, Messico, Micronesia (Stati Federali), Nicaragua, Panama, Peru, Stati Uniti, Tailandia, Taiwan, Venezuela
13F9979	Afghanistan, Albania, Algeria, Andorra, Angola, Armenia, Austria, Azerbaijan, Belarus, Belgio, Benin, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cambogia, Camerun, Capo Verde, Repubblica Centrale Africana, Chad, Comoros, Congo (Repubblica democratica), Congo (Repubblica), Costa d'Avorio, Croazia (Repubblica), Repubblica Ceca, Dahomey, Djibouti, Egitto, Guinea equatoriale, Eritrea, Estonia, Etiopia, Finlandia, Francia, Guyana francese, Polinesia francese, Gabon, Georgia, Germania, Grecia, Guadalupe, Guinea, Guinea Bissau, Ungheria, Groenlandia, Indonesia, Iran, Kazakistan, Kirgizstan, Laos (Repubblica democratica popolare), Latvia, Libano, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Madagascar, Mali, Martinica, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Moldavia (Repubblica), Monaco, Mongolia, Marocco, Mozambico, Paesi Bassi, Nuova Caledonia, Niger, Norvegia, Polonia, Portogallo, Reunion, Romania, Rwanda, Sao Tome e Principe, Arabia Saudita, Senegal, Serbia, Slovacchia, Slovenia (Repubblica), Somalia, Spagna, Suriname, Svezia, Repubblica Araba Siriana, Tajikistan, Tahiti, Togo, Tunisia, Turchia, Turkmenistan, Ucraina, Volta superiore, Uzbekistan, Vanuatu, Vietnam, Wallis e Futuna, Jugoslavia (Repubblica Federale), Zaire
13F9997	Danimarca
14F0051	Liechtenstein, Svizzera
14F0087	Israele
14F0069	Cile, Italia, Jamahiriya arabo-libanese
14F0015	Bangladesh, Lesotho, Macao S.A.R. della Cina, Maldive, Namibia, Nepal, Pakistan, Samoa, Sud Africa, Sri Lanka, Swaziland, Uganda

Numero parte cavo di alimentazione	Utilizzato in questi Paesi
14F0033	Abu Dhabi, Bahrain, Botswana, Brunei Darussalam, Channel Islands, Cipro, Dominica, Gambia, Ghana, Grenada, Guyana, Hong Kong S.A.R. della Cina, Iraq, Irlanda, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malesia, Malta, Myanmar (Burma), Nigeria, Oman, Qatar, Saint Kitts & Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent e Grenadines, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Sudan, Tanzania, Trinidad & Tobago, Unione Emirati Arabi (Dubai), Regno Unito, Yemen, Zambia, Zimbabwe Australia, Fiji, Kiribati, Nauru, Nuova Zelanda, Papua New Guinea
24P6858	Corea (Repubblica Popolare Democratica), Corea (Repubblica)
34G0232	Giappone
49P2078	India
02K0546	Cina
49P2110	Brasile
36L8880	Argentina, Paraguay, Uruguay

---

## Informazioni sui cavi PVC (Polyvinyl Chloride)





# ThinkCentre

Numero parte: 7TA43-016

Printed in Denmark by IBM Danmark A/S

(1P) P/N: 7TA43-016

